

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT

2024

Hướng dẫn Nguồn Tài nguyên

Mỗi ngày đều cảm thấy tươi sáng hơn
khi cuối cùng quý vị cũng có được
những quyền lợi mình xứng đáng.

Chào mừng đến với Brand New Day

Chào mừng quý vị! Ngay từ đầu, tại Brand New Day chúng tôi đã thực hiện sứ mệnh của mình là cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc sức khỏe đơn giản và dễ sử dụng. Chương trình của quý vị đã được thiết kế cẩn thận với các quyền lợi để đáp ứng nhu cầu riêng của chính mình. Qua cuốn Hướng Dẫn Nguồn Tài nguyên này, quý vị sẽ tìm thấy thông tin hữu ích về các quyền lợi cho chương trình của mình, gọi cho ai khi có thắc mắc và cách nhận được sự chăm sóc khi bạn cần.

Trong khi quý vị đang tìm hiểu về chúng tôi và chương trình của mình, dưới đây là một vài bước đơn giản để giúp quý vị bắt đầu:

- 1 Kiểm tra thẻ ID của quý vị**
Hãy chắc chắn rằng nhà bảo hiểm dịch vụ chăm sóc sức khỏe (PCP) và IPA liệt kê trên thẻ ID của quý vị là chính xác. Nếu không đúng, xin gọi cho chúng tôi sớm nhất có thể tại 1-866-255-4795 để cập nhật.
- 2 Khám Sức khỏe Hàng năm của quý vị (AWV)**
Gọi văn phòng PCP để hẹn AWV sau khi ngày chương trình của quý vị có hiệu lực. Xem trang 7 để biết thêm về AWV.
- 3 Hoàn tất mẫu Đánh Giá Nguy Cơ Sức Khỏe - Health Risk Assessment (HRA)**
Your HRA được đính kèm trong bộ tài liệu chào mừng. Quý vị có thể tự mình hoàn tất nó hoặc nói chuyện qua điện thoại với với nhóm Dịch vụ Thành viên thân thiện của chúng tôi. Điền mẫu đơn này và gửi lại cho chúng tôi với phong bì đính kèm.
- 4 Bắt đầu với Rewards Plus**
Xem trang 11 để tìm hiểu cách bạn có thể kiếm được tặng thưởng có giá trị khi có AWV, hoàn tất mẫu đơn HRA, và hoàn thành các sàng lọc phòng ngừa đủ điều kiện. Khám sàng lọc hàng năm là một phần rất quan trọng trong quá trình chăm sóc của quý vị. Nói chuyện với PCP trong chuyến viếng thăm kế tiếp về việc nên khám sàng lọc gì mà quý vị cần cho năm nay.
- 5 Thông hiểu và sử dụng các quyền lợi của quý vị**
Quý vị có thể tìm thấy các chi tiết bảo hiểm và chi phí của chương trình trong Bảng chứng từ Bảo hiểm (Evidence of Coverage (EOC)) của mình. Để truy cập EOC, xin vào bndhmo.com/members/plan-documents. Quý vị cũng có thể gọi Dịch vụ Thành viên để yêu cầu một bản in.

Mục Lục

Chào mừng đến với Brand New Day	3	Dịch vụ Nhãn khoa	17
Bộ phận Dịch vụ Hội viên	5	Máy Trợ thính	19
Thẻ Hội viên Brand New Day của Quý vị.....	6	Châm cứu & Bóp nắn xương	20
Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Chính của quý vị	7	Thành viên Thể dục	21
Khám Sức khỏe Hàng năm của Quý vị... 7		Bữa ăn Dễ làm	23
Hiểu Mạng Lưới Bảo Hiểm của quý vị ... 7		Dịch vụ Di chuyển	24
Đường dây Y tá Tư vấn 24/7	9	Hệ thống Ứng phó Khẩn cấp Cá nhân (PERS)	25
Telehealth 24/7	9	Bảo hiểm Thuốc theo Toa	27
Dịch vụ Cần thiết khẩn cấp và phòng Cấp cứu	10	Chương trình Quản lý Chăm sóc mãn tính	29
Chương trình Reward Plus	11	Chương trình Chuyển đổi Chăm sóc (TOC)	31
Chương trình Reward Plus cộng với các Ưu đãi	12	Bảo hiểm Medicare–Medi-Cal (Medi-Medi).....	32
Thẻ Flex	13	Hội đồng Cố vấn Thành viên (MAC)	34
Trợ cấp thuốc mua không cần toa (OTC)	13	Quyền Khiếu nại của Quý vị	34
Trợ cấp Thực phẩm Lành mạnh	13	Danh bạ & Số Liên lạc Hữu ích.....	36
Trợ cấp Thể dục	14		
Trợ cấp Nha khoa	14		
Bảo hiểm Nha khoa	16		

Dịch Vụ Thành Viên

Chúng tôi sẵn sàng giúp quý vị.

Có câu hỏi về các dịch vụ bảo trả? Cần sự giúp đỡ về hoá đơn? Nhóm Dịch vụ Thành viên sẵn sàng giúp đỡ khi quý vị có câu hỏi về chương trình của mình. Họ sẵn sàng 7 ngày trong tuần để trả lời điện thoại và nói được vài ngôn ngữ!



Gọi Miễn phí

1-866-255-4795, TTY 711



Vào trang Mạng

bndhmo.com



Giờ làm việc

8 a.m. – 8 p.m.

7 days trong tuần



Địa chỉ

Brand New Day

Attn: Member Services Department

P.O. Box 93122

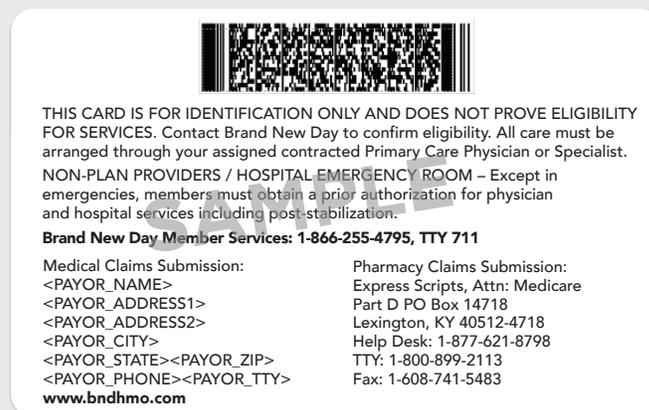
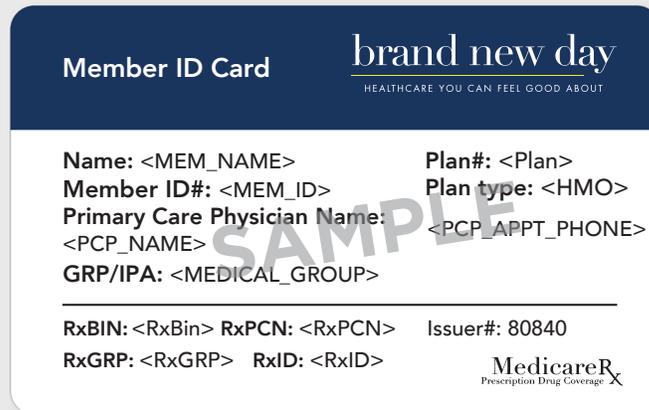
Long Beach, CA 90809-9871

Thẻ Thành viên ID Brand New Day

Thẻ thành viên ID của quý vị là chìa khóa cho chương trình sức khỏe của quý vị. Nó bao gồm thông tin chi tiết về chương trình của quý vị, cho nhà cung cấp và nhà thuốc nơi sẽ gửi yêu cầu các thanh toán về các dịch vụ chăm sóc của quý vị.

Điều quan trọng là mang theo thẻ ID của quý vị cho tất cả các cuộc hẹn liên quan đến sức khỏe của mình. Xuất trình thẻ ID của quý vị tại nhà thuốc khi lấy thuốc. Nếu quý vị có thẻ Medi-Cal (của tiểu bang California), vui lòng mang theo thẻ này.

Hãy chắc chắn rằng nhà bảo hiểm dịch vụ chăm sóc sức khỏe (PCP) và IPA liệt kê trên thẻ ID của quý vị là chính xác. Nếu quý vị cần thay đổi, hoặc nếu không nhận được thẻ ID, xin gọi Dịch vụ Thành viên ngay tại số 1-866-255-4795 (TTY: 711), 8 a.m.–8 p.m., 7 ngày trong tuần.



Nhà cung cấp dịch vụ Chăm sóc Chính của quý vị

Sự chăm sóc tuyệt vời bắt đầu với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của mình (PCP). Nhà PCP là bác sĩ mà bạn sẽ gặp khi khám sức khỏe định kỳ cũng như các dịch vụ không chuyên khoa khác và họ là đối tác quan trọng trong việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Họ giúp điều phối việc chăm sóc, giới thiệu quý vị đến bác sĩ chuyên khoa trong mạng lưới và giúp quý vị đạt mục tiêu duy trì sức khỏe tốt.

Khám Sức Khỏe Hàng Năm

Chìa khóa để khỏe mạnh là phòng ngừa, và nó bắt đầu bằng việc khám sức khỏe định kỳ của mình, cũng được gọi là Khám Sức khỏe Toàn diện Hàng năm (AWV). Trong AWV, người PCP của quý vị sẽ kiểm tra kỹ lưỡng cho quý vị. Trong lúc khám, hãy chắc chắn nói với PCP của quý vị về bất kỳ thay đổi sức khỏe nào gần đây và thảo luận về các loại thuốc cũng như liều lượng của quý vị. Trong một số trường hợp, chúng tôi sẽ hợp tác với nhà cung cấp thứ ba để hoàn tất cuộc khám AWV. Hãy kiểm tra với PCP hoặc nhóm y tế của quý vị để xem liệu họ có nên hoàn tất AWV của mình không. Cho các câu hỏi về vấn đề này, xin gọi Dịch vụ Thành viên của chúng tôi.

Nếu quý vị gặp khó khăn khi gặp nhà cung cấp, hoặc muốn chọn nhà PCP khác, chúng tôi sẵn sàng giúp! Gọi nhóm Dịch vụ Thành viên thân thiện của chúng tôi để trao đổi về các lựa chọn của quý vị.

Hiểu mạng lưới Bảo hiểm của quý vị

HMO

Chương trình của quý vị là một phần của tổ chức bảo trì sức khỏe, hoặc HMO. Trong HMO, quý vị nhận được các dịch vụ được bao trả từ một mạng lưới bác sĩ cụ thể và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Quý vị phải chọn người PCP trong mạng lưới này.

IPA / Nhóm Y tế

Người PCP của quý vị cũng có thể thuộc mạng lưới được gọi là hiệp hội hành nghề độc lập (IPA) hoặc nhóm y tế. Khi chọn PCP, quý vị cũng sẽ thuộc về nhóm bác sĩ IPA/ nhóm y tế đó. Một số bác sĩ thuộc nhiều nhóm IPA/nhóm y tế. Trong trường hợp đó, quý vị có thể chọn bác sĩ nào mình muốn được chỉ định, miễn là IPA/nhóm y tế đó thuộc về mạng lưới Brand New Day's.

Bác sĩ Chuyên môn

Khi quý vị cần bác sĩ chuyên môn, người PCP sẽ giới thiệu quý vị đến một nhà cung cấp trong mạng IPA được chỉ định. Nếu người PCP không thuộc về IPA, họ sẽ giới thiệu quý vị đến với bác sĩ chuyên môn trong mạng lưới nhà cung cấp của Brand New Day.

Vì sao Chọn lựa trong Mạng lưới sẽ Tốt hơn



Trang mạng trực tuyến giúp tiết kiệm tiền bạc. Khi quý vị thấy nhà cung cấp trong phạm vi chỉ định IPA của mình, quý vị không chỉ nhận được sự chăm sóc từ các bác sĩ hiểu rõ mình nhất—quý vị cũng nhận được nó ở giá trị tốt nhất. Nếu quý vị không thể tìm được bác sĩ hoặc sự chăm sóc mà mình cần, quý vị có thể cần phải thay đổi IPA được chỉ định của mình. Tìm trang mạng IPA có sẵn của quý vị tại bndhmo.com/doctors or hoặc gọi Dịch vụ Thành viên để được giúp chọn lựa IPA mới.

Chuyển tiếp Điều trị Nhẹ

Vừa tham gia chương trình của mình và đang trong quá trình chăm sóc hoặc điều trị với bác sĩ chuyên môn? Ngay khi quý vị vừa tham gia Brand New Day, liên lạc với PCP của mình để chắc chắn nhà cung cấp này nằm trong hệ thống trang mạng. Nếu không phải, người PCP sẽ chuyển quý vị đến với bác sĩ chuyên môn trong mạng lưới hoặc làm việc với nhà cung cấp hiện tại để tiếp tục và hoàn tất việc chăm sóc cho quý vị.

Lưu ý về các dịch vụ được đài thọ: Thông tin về quyền lợi được cung cấp trong hướng dẫn này không liệt kê mọi dịch vụ của chúng tôi bao trả hoặc mọi giới hạn hoặc loại trừ. Để có danh sách đầy đủ các dịch vụ chúng tôi chi trả, vui lòng xem lại Chứng từ Bảo hiểm (Evidence of Coverage (EOC)) tại bndhmo.com/members/plan-details hoặc gọi Dịch vụ Thành viên để yêu cầu một bản sao.



24/7 Đường dây Y tá Tư vấn

Gọi 1-888-317-9555, TTY 711

Để liên lạc với y tá, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần.

Brand New Day Brand New Day cung cấp Đường dây Y tá Tư vấn mà quý vị có thể gọi để được tư vấn về (các) tình trạng sức khỏe và quan ngại về sức khỏe của quý vị. Một y tá có thể cung cấp cho quý vị thông tin dựa trên các dấu hiệu và triệu chứng của quý vị hoặc cho quý vị biết nếu quý vị cần tìm kiếm các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp. Nếu quý vị cần một chẩn đoán ngay lập tức quý vị có thể liên lạc Teladoc 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần.



Quý vị **KHÔNG PHẢI TRẢ PHÍ** để nói chuyện với y tá.

24/7 Telehealth



Teladoc cung cấp cho quý vị truy cập 24 giờ, 7 ngày mỗi tuần với bác sĩ do hội đồng Hoa Kỳ chứng nhận thông qua thông qua sự tiện lợi của các lần thăm khám qua ứng dụng điện thoại, video hoặc điện thoại di động. Thiết lập tài khoản của quý vị ngay hôm nay để khi quý vị cần chăm sóc ngay bây giờ, bác sĩ Teladoc chỉ cần một cuộc gọi hoặc bấm vào.

1. Thiết lập Tài khoản

TRỰC TUYẾN

Truy cập [Teladoc.com](https://www.teladoc.com) và nhấp chuột vào “set up account/thiết lập tài khoản”.
[Teladoc.com](https://www.teladoc.com)

ỨNG DỤNG DI ĐỘNG

Tải ứng dụng và nhấp chuột vào “Activate account/Kích hoạt tài khoản”.
[Teladoc.com/mobile](https://www.teladoc.com/mobile)

GỌI TELADOC

Teladoc có thể trợ giúp quý vị đăng ký tài khoản qua điện thoại.
1-800-Teladoc (835-2362)
TTY 1-855-636-1578

2. Cung cấp Bệnh - Tiền sử Bệnh lý của quý vị cung cấp cho các bác sĩ Teladoc thông tin họ cần để đưa ra chẩn đoán chính xác.

3. Yêu cầu Tư vấn - Sau khi tài khoản của quý vị được thiết lập, yêu cầu tư vấn bất cứ lúc nào quý vị cần chăm sóc và nói chuyện với bác sĩ qua điện thoại, trang mạng hoặc ứng dụng di động.

Bác sĩ Teladoc có thể chẩn đoán và điều trị nhiều tình trạng y tế không cấp cứu.

Nói chuyện với bác sĩ bất kỳ lúc nào **miễn phí!**

Dịch vụ Khẩn cấp Cần thiết và Phòng Cấp cứu

Biết đúng thời điểm để thăm khám đúng loại nhà cung cấp là một phần quan trọng để nhận được dịch vụ chăm sóc tốt nhất và kết quả trong mỗi tình huống.

NHÀ CUNG CẤP CHĂM SÓC CHÍNH (PCP)

Khám & Tiêm phòng
Chăm sóc Phòng ngừa & Tầm soát
Bệnh đột ngột (như đau họng hoặc phát ban)

CHĂM SÓC KHẨN CẤP

Bong gân hoặc Tai nạn nhỏ
Nhiễm trùng nhỏ
Khi quý vị không thể gặp PCP của mình

PHÒNG CẤP CỨU

Tai nạn lớn
Khó thở
Đau ngực

Quý vị **KHÔNG** cần đến Phòng Cấp cứu trong mạng lưới hoặc nhận giấy ủy quyền cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu.

Dịch vụ Khẩn cấp Cần thiết Và Phòng Cấp cứu

	CHĂM SÓC KHẨN CẤP	PHÒNG CẤP CỨU
Chi phí	Quý vị không phải trả phí cho các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp	Các dịch vụ cấp cứu được bảo hiểm và có thể có tiền đồng trả cho lần thăm khám của quý vị. Quý vị cũng có thể có tiền đồng trả cho dịch vụ xe cứu thương.
Lựa chọn nào là tốt nhất?	Chăm sóc khẩn cấp được sử dụng cho các chấn thương hoặc bệnh tật cần được chăm sóc ngay lập tức mà không đe dọa đến tính mạng.	Các lần thăm khám tại phòng cấp cứu là cho các trường hợp cấp cứu đe dọa tính mạng.
Những điều cần cân nhắc	<ul style="list-style-type: none">Chăm sóc khẩn cấp có thể tiết kiệm thời gian và tiền bạc của quý vị:Nếu quý vị vắng nhà và cần chăm sóc y tế, chăm sóc khẩn cấp có thể là một lựa chọn tốt.Nếu quý vị bị đau ngực, đến Phòng cấp cứu.	Nếu tình trạng của quý vị không đe dọa đến tính mạng, vui lòng xem chăm sóc khẩn cấp như là một tùy chọn thay vì đợi ở phòng cấp cứu.

Chương trình Rewards Plus

Chăm sóc Bản thân Có thể được Thưởng!

Là hội viên Brand New Day, quý vị đủ điều kiện để kiếm được những tặng thưởng có giá trị chỉ khi thực hiện các hành động lành mạnh – như kiểm tra sức khỏe hàng năm và sàng lọc sức khỏe khác .



Lên lịch đi khám với bác sĩ và hoàn thành kiểm tra sức khỏe mà quý vị cần kết thúc trong năm nay. Quý vị sẽ tìm thấy danh sách sàng lọc đủ điều kiện ở trang kế tiếp.



Hoàn thành các xét nghiệm y tế phòng ngừa trước ngày **31 Tháng Mười Hai** để kiếm các tiền thưởng của mình. Các lần sàng lọc cần phải thực hiện sau khi bắt đầu năm chương trình của quý vị để đủ điều kiện.



Khi nhận được thông tin hoàn tất các buổi khám sàng lọc từ bác sĩ của quý vị, chúng tôi sẽ nạp (các) tiền thưởng vào thẻ Rewards Plus của quý vị.

Thẻ Rewards Plus sẽ được gửi đến cho quý vị. Khi quý vị nhận được Thẻ Rewards Plus, kích hoạt thẻ của quý vị để sử dụng số tiền thưởng của mình. Khi quý vị hoàn thành nhiều hoạt động hơn, chúng tôi sẽ thêm tiền thưởng vào thẻ của quý vị trong vòng 60-90 ngày làm việc kể từ ngày hoàn thành. Sử dụng số tiền thưởng của quý vị cho nhiều loại sản phẩm tại bất kỳ nhà bán lẻ đủ điều kiện nào. Chúng tôi sẽ tiếp tục thêm phần thưởng khi quý vị kiếm được chúng cả năm, vì vậy hãy giữ thẻ của quý vị!

Thẻ Rewards Plus của quý vị có giá trị tại các loại nhà bán lẻ sau:

- Cửa hàng tạp hóa, siêu thị
- Cửa hàng tiện lợi, chợ, cửa hàng chuyên doanh, và máy bán hàng tự động
- Tiệm bánh địa điểm ăn uống và nhà hàng*
- Bán hàng điện tử
- Cửa hàng thiết bị gia dụng
- Cửa hàng vật tư sắt cở và làm vườn
- Trạm dịch vụ (có hoặc không có các dịch vụ phụ trợ)
- Máy rút nhiên liệu, tự động
- Chương trình Bữa ăn Dễ làm

**Vui lòng lưu ý rằng không có thể sử dụng thẻ này tại các câu lạc bộ bán sỉ, các đại lý bán lẻ giảm giá hay các cửa hàng thuốc/nhà thuốc, quán ăn nhanh và văn phòng nhà cung cấp*

Ưu đãi của chương trình Rewards Plus

Kiểm Phần thưởng của quý vị dễ dàng hơn nhiều so với những gì quý vị có thể tưởng tượng. Trên thực tế, nhiều tặng thưởng của quý vị dựa trên những hành động lành mạnh mà quý vị đã thực hiện hàng năm

Kiểm tra tài khoản Trung tâm Thành viên (Member Hub) để xem các cơ hội kiếm tặng thưởng của quý vị. Quý vị cũng có thể tìm hiểu thêm tại bndhmo.com/members/rewardsplus

\$30

Đánh giá Nguy Cơ Sức khỏe

Hoàn tất và gửi mẫu đơn đính kèm trong bộ Tài liệu Chào mừng của quý vị qua đường bưu điện. Nếu cần giúp điền mẫu đơn này, xin gọi Dịch vụ hội viên.

\$35

Thăm khám Sức khỏe Hàng Năm

Lên lịch và hoàn thành với Nhà cung cấp Chăm sóc Chính (PCP) của quý vị.

\$40

Chụp quang tuyến vú

Liên hệ với PCP của quý vị để xem liệu quý vị có cần khám sàng lọc trong năm nay hay không.

\$25

Sàng lọc Ung thư Kết trực tràng

Liên hệ với PCP để xem liệu quý vị có cần tầm soát ung thư đại trực tràng trong năm nay hay không. Các sàng lọc đủ điều kiện bao gồm nội soi ruột kết hoặc xét nghiệm máu ẩn trong phân.

\$10

Khám mắt cho người bị Tiểu đường

Hoàn thành khám mắt với chuyên gia đo thị lực hoặc bác sĩ nhãn khoa.

\$10

Tiêm phòng Cúm

Sau ngày 1 tháng 9 năm 2024.

Khả năng đủ điều kiện nhận tặng thưởng của quý vị sẽ thay đổi tùy theo khuyến nghị của bác sĩ. Quý vị phải đáp ứng các yêu cầu của chương trình để đủ điều kiện nhận được tất cả tặng thưởng hiện có.

Quý vị có thể dễ dàng theo dõi các hoạt động về tặng thưởng và số thặng dư của mình bằng trực tuyến với Trung tâm Thành viên. Quét mã QR này để bắt đầu, hoặc vào trang brandnewdayhmo.com/member.



Thẻ Flex

Chương trình của quý vị bao gồm trợ cấp quyền lợi mà quý vị có thể để mua các mặt hàng liên quan đến sức khỏe và thuốc không toa (OTC) đã được phê duyệt, chương trình của quý vị cũng có thể bao gồm bảo hiểm nha khoa, thức ăn lành mạnh và thể dục. Để biết quyền lợi nào được bao gồm trong chương trình của quý vị, vui lòng vào Chứng từ Bảo hiểm (Evidence of Coverage (EOC)) tại bndhmo.com/members/plan-details hoặc gọi Dịch vụ Thành viên để yêu cầu một bản sao.



Tất cả các khoản trợ cấp của quý vị được tải vào thẻ Benefits Mastercard® Prepaid Card đã được trả trước để dễ sử dụng của NationsBenefits. NationsBenefits sẽ gửi thẻ flex qua đường bưu điện đến quý vị và tiền này sẽ được nạp vào thẻ mỗi đầu tháng hoặc mỗi quý *. Khoản trợ cấp không thể thay thế cho nhau, chúng chỉ có giá trị đối với phúc lợi mà chúng áp dụng. Ví dụ, trợ cấp thuốc không toa (OTC) của quý vị chỉ có hiệu lực với các thuốc không toa (OTC) và không thể sử dụng cho dịch vụ nha khoa. Số tiền trợ cấp chưa sử dụng sẽ không được chuyển sang kỳ kế tiếp. Hãy chắc chắn sử dụng chúng trước khi hết hạn.

Trợ cấp thuốc Không Toa (OTC)

Sử dụng thẻ flex để mua thuốc không toa và sản phẩm chăm sóc sức khỏe. Trung tâm Medicare và Medicaid Services (CMS) giới hạn việc mua hàng của quý vị chỉ ở những mặt hàng được phê chuẩn.

CMS- phê duyệt các thuốc OTC:

- Dị ứng, Cảm lạnh, Cúm và Xoang
- Thuốc Kháng Axit và Khử Axit
- Thuốc Kháng nấm & Trị ngứa
- Chăm sóc Răng và Răng giả
- Chăm sóc Tai
- Chăm sóc Mắt
- Vật dụng Y tế & Sơ cứu
- Các chế phẩm cho bệnh trĩ
- Tiếp liệu Tiểu không tự chủ
- Thuốc Giảm Đau & Thuốc Hạ Sốt
- Chăm sóc da trị liệu và Chống nắng
- Vitamin và Khoáng chất

Trợ cấp Thức ăn Lành Mạnh

Chương trình của quý vị có thể bao gồm trợ cấp thức ăn lành mạnh, dành cho thành viên hội đủ điều kiện với bệnh mãn tính. Khoản trợ cấp này có thể được sử dụng để mua các mặt hàng tốt cho sức khỏe đã được chương trình phê duyệt nhằm giúp quý vị duy trì chế độ ăn uống cân bằng tốt.

Các mặt hàng đã được phê duyệt trong chương trình:

- Trái cây, rau quả tươi, đóng hộp hoặc đông lạnh
- Thịt
- Đậu và rau cải
- Ngũ cốc tốt cho sức
- Súp trong lon
- Tủ đựng thức ăn như bột mì và đường
- Bữa ăn Dễ làm qua Healthrageous

*Chu kỳ thường xuyên (thí dụ., tháng /quý) đều tùy thuộc vào chương trình quyền lợi của quý vị. Vui lòng xem phần EOC của mình.

Trợ cấp Thể dục

Chương trình của quý vị có thể bao gồm để chi trả cho dịch vụ thành viên thể dục, các lớp thể dục, dụng cụ, và các sự kiện có thể giúp bạn giữ sức khỏe.

Lưu ý: Trợ cấp thể dục của quý vị tách biệt với quyền lợi thể dục của SilverSneakers. Xem trang 21 để biết các chi tiết về SilverSneakers.

Chương trình sử dụng đã được phê duyệt:

- Thành viên thể dục tại các địa điểm tham gia
- Hoạt động và các lớp học thể dục, như yoga và khiêu vũ
- Một vòng đánh golf mỗi ngày
- Dụng cụ thể dục tại nhà

Trợ cấp Nha khoa

Chương trình của quý vị có thể bao gồm trợ cấp nha khoa để giúp chi trả các dịch vụ nha khoa bổ sung. Khoản trợ cấp này là phần bổ sung cho quyền lợi nha khoa của chương trình.

Quý vị có thể sử dụng nó để thanh toán cho các hạng mục sau:

- Số tiền đồng thanh toán cho dịch vụ bảo hiểm nha khoa
- Các dịch vụ nha khoa bổ sung chẳng hạn như trám răng, điều trị tủy, mào răng, răng giả và nhiều dịch vụ khác

Lưu ý: Trợ cấp nha khoa có thể được sử dụng tại bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ nha khoa đủ tiêu chuẩn nào.

Các Mẹo Hữu ích

- ✓ **Kích hoạt thẻ.** Quý vị cần phải kích hoạt thẻ flex trước khi sử dụng nó. Truy cập cổng Thông tin Lợi ích chuyên nghiệp (Benefits Pro) hoặc gọi NationsBenefits tại 1-877-280-6207 (TTY: 711) để nói chuyện với Cố vấn Thành viên đầy kinh nghiệm.
- ✓ **Thẻ flex chỉ có thể được sử dụng mua hàng cho chính mình.** Quý vị không được phép mua hàng cho người khác, bao gồm bạn bè hay các thành viên trong gia đình.
- ✓ **Giữ thẻ của mình.** Miễn là quý vị vẫn đang ký vào một chương trình đủ điều kiện, chúng tôi vẫn tiếp tục nạp tiền trợ cấp cho quý vị.
- ✓ **Sử dụng tiền trợ cấp của mình.** Chúng tôi khuyến khích quý vị chi tiêu toàn bộ số tiền của mình trước khi kết thúc khoảng thời gian định kỳ. Số tiền chưa sử dụng sẽ không được chuyển đến kỳ tiếp.
- ✓ **Kiểm soát số thặng dư.** Vào Cổng Thông tin Lợi ích chuyên nghiệp hay gọi NationsBenefits tại 1-877-280-6207 (TTY: 711) để kiểm tra số thặng dư. Nếu số tiền mua hàng của quý vị nhiều hơn số tiền quý vị còn lại để chi tiêu trên thẻ, quý vị sẽ phải thanh toán phần còn lại bằng hình thức thanh toán khác.

Cách Mua các Mặt hàng đủ Điều kiện

Quý vị có thể mua các mặt hàng liên quan đến sức khỏe của mình thông qua các tùy chọn sau đây:



Thông qua cổng Thông tin Lợi Ích chuyên nghiệp (Benefits Pro portal)

Cổng Thông tin Lợi Ích Chuyên nghiệp là chỗ dừng trực tuyến để sử dụng thẻ flex. Quý vị có thể kiểm soát số thặng dư, đặt mua các mặt hàng đã được phê duyệt, và tìm danh sách các địa điểm bán lẻ đã được phê duyệt.

Các mặt hàng được mua trực tuyến qua cổng Thông tin Lợi Ích Chuyên nghiệp sẽ được gửi thẳng về nhà quý vị **MIỄN PHÍ!**

Quét mã QR bên phải hoặc vào **BND.NationsBenefits.com** để tạo tài khoản và bắt đầu.



Quý vị cũng có thể tải xuống Benefits Pro về điện thoại thông minh của mình để truy cập khi đang di chuyển. Chỉ cần tìm kiếm “Benefits Pro” trong App Store hay Google Play.



Tại Cửa Hàng

Quẹt thẻ flex tại quầy tính tiền để thanh toán các mặt hàng tại cửa hàng bán lẻ được phê duyệt. Gọi NationsBenefits hoặc truy cập trang mạng để kiểm tra danh sách các cửa hàng được phê duyệt.



Qua Điện thoại

Gọi NationsBenefits tại 1-877-280-6207 (TTY: 711) để đặt hàng qua điện thoại. Các Cố vấn Thành viên đầy Kinh nghiệm có sẵn sàng từ 8 am – 8 pm, 7 ngày trong tuần, và các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn.



Mail

Gọi NationsBenefits để yêu cầu gửi cuốn OTC catalog hoặc catalog cửa hàng tạp hoá cho quý vị qua đường bưu điện. Chỉ cần điền và gửi mẫu đơn đặt hàng đã đính kèm trong catalog này.

Thẻ Benefits Mastercard® Prepaid Card được phát hành bởi The Bancorp Bank N.A., Member FDIC, theo giấy phép của Mastercard International Incorporated và thẻ có thể được sử dụng cho các chi phí hợp lệ bất kỳ nơi nào Mastercard được chấp nhận. Mastercard và thiết kế hình tròn là thương hiệu của Mastercard International Incorporated. Chỉ có hiệu lực tại U.S. Không có quyền truy cập tiền mặt.

Dùng sâu răng trước khi nó bắt đầu. Khi quý vị đến nha sĩ để làm sạch và kiểm tra thường xuyên (được bảo hiểm với chi phí thấp hoặc **miễn phí** theo chương trình nha khoa của quý vị), quý vị sẽ giảm nguy cơ sâu răng và giúp xác định các vấn đề trước khi chúng bị đau và tổn kém.

DeltaCare DHMO là gì?

DeltaCare DHMO là một sản phẩm trong mạng lưới khép kín có tiền đồng trả được quy định, không khấu trừ hàng năm và không tối đa cho các quyền lợi được bảo hiểm. Thành viên sẽ nhận được một tập chương trình DeltaCare DHMO với tiền đồng trả được xác định cho các dịch vụ được bảo hiểm. Thành viên phải chọn một nha sĩ chăm sóc chính trong mạng DeltaCare DHMO để được điều trị, như trong một HMO truyền thống.

Mỗi thành viên **phải đến nha sĩ DeltaCare DHMO được chỉ định của mình để nhận các dịch vụ được bao trả**, ngoại trừ các dịch vụ được cung cấp bởi bác sĩ chuyên khoa được nha sĩ chăm sóc chính của quý vị uỷ quyền trước, hoặc các dịch vụ cấp cứu được cung cấp trong Dịch vụ Cấp cứu. Bất kỳ điều trị nào khác không được bao gồm trong chương trình này.

Cách liên lạc DeltaCare DHMO:



Gọi

1-844-282-7638, TTY 711



Giờ

Thứ Hai – Chủ nhật, 8 am - 8 pm (1 Tháng 10 - 31 Tháng 3)

Thứ Hai – Thứ Sáu, 8 am - 8 pm (1 Tháng 4 – 30 Tháng 9)



Trang mạng

Medicare: www1.deltadentalins.com/brand-new-day-medicare

Medi-Medi: www1.deltadentalins.com/brand-new-day-medi-cal-medicare

Ngoài các dịch vụ nha khoa được Medicare đài thọ, quý vị có thể đủ điều kiện nhận các quyền lợi nha khoa bổ sung Medi-Cal dựa trên mức độ đài thọ của Medi-Cal của quý vị.

Để biết danh sách đầy đủ các dịch vụ được chương trình Medi-Cal Nha khoa chi trả, gọi 1-800-322-6384 (TTY 1-800-735-2922) hoặc vào: www.smilecalifornia.org. Các tài liệu này cũng có thể giúp quý vị tìm nhà cung cấp dịch vụ Medi-Cal nha khoa và nộp đơn khiếu nại hoặc khiếu nại.

Dịch vụ Nhãn khoa

POWERED BY

eye
Med

Tầm nhìn rực rỡ và lối sống lành mạnh...dễ dàng như 1,2,3!

- 1 Chọn một nhà cung cấp chăm sóc nhãn khoa
- 2 Lấy hẹn
- 3 Cho nhà cung cấp biết bảo hiểm của quý vị là EyeMed®

Chương trình nhãn khoa của quý vị cung cấp **khám thị lực miễn phí sàng lọc võng mạc miễn phí hàng năm**. Quyền lợi nhãn khoa cũng bao gồm một gọng kính mới với tròng kính tiêu chuẩn hoặc tròng kính thẩm mỹ.¹



Bảo hiểm Nhãn khoa *tiếp tục*

Quý vị đang sử dụng mạng lưới EyeMed's Insight, vì vậy quý vị có nhiều chọn lựa – rất nhiều. Dù là bác sĩ nhãn khoa độc lập, nhà bán lẻ nổi tiếng hoặc tùy chọn trực tuyến, quý vị sẽ nhận được công nghệ thị lực tiên tiến mới nhất để xem ngay cả những vấn đề về thị lực nhỏ nhất. Mạng lưới EyeMed có hơn 12,000 điểm truy cập trong khu vực dịch vụ của Brand New Day để lựa chọn bao gồm các chuỗi bán lẻ phổ biến sau:



Các thành viên cũng có thể sử dụng quyền lợi của mình trực tuyến tại:

- lenscrafters.com
- glasses.com
- targetoptical.com
- contactsdirect.com
- ray-ban.com



Quý vị có thể sử dụng một nhà cung cấp cho cả khám mắt và làm kiếng **HOẶC** quý vị có thể nhận được khám mắt từ một nhà cung cấp và làm kiếng từ một nhà cung cấp khác. **Lựa chọn là của quý vị!**



Gọi
1-800-511-1486, TTY 711



Giờ
Thứ Hai – Thứ bảy, 5 am – 8 pm PT,
Chủ nhật, 8 am – 5 pm PT (1 Tháng 4 – 30 Tháng 9)
Chủ nhật, 5 am – 11 pm PT (1 Tháng 10 - 31 Tháng 3)



Trang mạng
member.eyemedvisioncare.com/brandnewday

¹Quý vị được giảm giá thêm cho các sắc độ, lớp phủ và các khoản phí bổ sung khác cho tròng kính tiêu chuẩn. Giảm 40% cho các cặp kính bổ sung, giảm 20% cho bất kỳ số dư nào còn lại so với trợ cấp gọng kính, giảm 15% cho bất kỳ số dư nào với trợ cấp kính áo tròng thông thường và giảm 20% cho bất kỳ mặt hàng nào không nằm trong quyền lợi. Không áp dụng tại các địa điểm nhà kho hoặc bán sỉ.

Bảo hiểm Thính giác

Tại sao lại bỏ lỡ những khoảnh khắc quý giá nhất của cuộc đời vì mất thính giác? Nhiều người chờ đợi quá lâu để tìm kiếm sự trợ giúp, nhưng quý vị không cần phải làm như vậy.

nations hearing

Brand New Day đã hợp tác với NationsHearing® để cung cấp cho quý vị \$0 tiền đồng trả về khám máy trợ thính và các quyền lợi sức khỏe khác.

Những cách thuận tiện để kiểm tra thính giác của quý vị:



Gọi **1-877-280-6207, TTY 711** để nói chuyện với Cố vấn Thành viên đầy Kinh nghiệm, người sẽ lên lịch kiểm tra thính lực của quý vị với một nhà cung cấp máy trợ thính địa phương. Cố vấn Thành viên đầy Kinh nghiệm sẵn sàng từ 8 am – 8 pm, 7 ngày trong tuần, và các dịch vụ ngôn ngữ có sẵn.



Vào **BND.NationsBenefits.com/Hearing** để truy cập kiểm tra thính giác trực tuyến của quý vị.

Quyền lợi Thính lực Toàn diện bao gồm

Công nghệ tiên tiến

- Tận hưởng âm thanh tự nhiên như thật trong hầu hết mọi tình huống nghe
- Được thiết kế để tạo sự thoải mái và tiện lợi
- Lựa chọn máy trợ thính từ tất cả các nhà sản xuất lớn

Chăm sóc Cá nhân

- Ba lần thăm viếng theo dõi để đảm bảo đáp ứng sự hài lòng hoàn toàn của quý vị¹
- Chăm sóc chất lượng từ nhà cung cấp máy trợ thính trong khu vực quý vị
- Tiếp cận với nhóm Cố vấn Thành viên đầy kinh nghiệm

Trợ giúp theo cách của Quý vị

- Mua hàng miễn phí với bản dùng thử 60 ngày và bảo hành và hoàn tiền 100%
- Ba năm pin kèm theo²
- Ba năm bảo hành của nhà sản xuất

Quyền lợi thay đổi theo chương trình. Vui lòng tham khảo Chứng từ Bảo Hiểm để biết chi tiết đầy đủ về chương trình này.

¹Trong năm đầu tiên kể từ ngày mang nó.

²Không áp dụng cho việc mua các kiểu máy trợ thính có thể sạc lại.

©2022 NationsBenefits, LLC. Bảo lưu mọi quyền. NationsHearing là thương hiệu đã đăng ký của NationsBenefits, LLC. Các nhãn hiệu khác là tài sản của chủ sở hữu tương ứng.

Châm cứu & Nắn khớp xương



Brand New Day ký hợp đồng với American Specialty Health Plans of California, Inc. (ASH Plans) để cung cấp cho quý vị dịch vụ Châm cứu và Nắn khớp xương.*

Để kiếm một bác sĩ châm cứu hoặc bác sĩ nắn khớp xương trong khu vực của quý vị, quý vị có thể tìm kiếm trực tuyến hoặc gọi ASH tại 1-800-678-9133, TTY 1-800-735-2922, Thứ Hai-Thứ Sáu, 5 am - 8 pm. Khi đến cuộc hẹn, hãy xuất trình thẻ ID của mình để xác minh việc đăng ký của quý vị với chúng tôi.

Để tìm kiếm bác sĩ châm cứu hoặc bác sĩ nắn khớp xương trực tuyến, xin vào ashlink.com/ASH/brandnewday

Cho các thành viên trong các nhóm bảo hiểm y tế sau đây, quyền lợi châm cứu của quý vị sẽ được chi trả theo mạng lưới nhà cung cấp. Vui lòng sử dụng các liên kết bên dưới để xác định nhà cung cấp dịch vụ châm cứu:

Allied Pacific (ALLP):
alliedipa.com/providersearch/

Seoul Medical Group (SMGI) and
Seoul Medical Group - Santa Clara (SCSM):
seoulmedicalgroup.com/patients

**Có thể cần phải có sự cho phép trước. Có thể cần phải có sự giới thiệu.*

The American Specialty Health là nhãn hiệu American Specialty Health Incorporated (ASH) và được sử dụng với sự cho phép ở đây.



Thành viên Thể dục



Với SilverSneakers®, Quý vị có thể Tự do Luyện tập.

SilverSneakers không chỉ là chương trình thể dục. Đây là cơ hội để cải thiện sức khỏe của quý vị, tạo sự tự tin và kết nối với cộng đồng của quý vị. Và, nó được bao gồm trong các chương trình Brand New Day mà **không phải trả thêm phí**. Cho dù quý vị chơi quần vợt, bơi lội, nâng tạ, đến phòng tập thể dục hay tham gia các lớp học trực tiếp tại nhà, SilverSneakers luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị. Vận động và tập thể dục là điều cần thiết cho sức khỏe của quý vị và SilverSneakers hỗ trợ quý vị theo bất kỳ cách nào quý vị quyết định di chuyển:

Trong phòng tập

- Hàng ngàn địa điểm tham gia toàn quốc¹ với nhiều tiện ích khác nhau
- Khả năng ghi danh tại nhiều địa điểm bất kỳ lúc nào
- Các lớp SilverSneakers được thiết kế cho tất cả cấp độ luyện tập và khả năng²

Ở nhà hoặc khi đang di chuyển

- Các lớp học SilverSneakers TRỰC TIẾP trực tuyến và hội thảo được hướng dẫn bởi các huấn luyện viên được đào tạo đặc biệt, 7 ngày trong tuần
- Các video SilverSneakers On-Demand hoạt động 24/7
- Ứng dụng di động SilverSneakers GO với các chương trình tập luyện được cá nhân hoá, có thể điều chỉnh và hơn thế nữa
- Truy cập Burnalong® với sự hỗ trợ một cộng đồng ảo và hàng nghìn lớp học dành cho mọi sở thích và khả năng

¹Các địa điểm tham gia ("PL") không được sở hữu hoặc điều hành bởi Tivity Health, Inc. hoặc các công ty liên kết. Sử dụng các cơ sở vật chất của PL bị giới hạn trong điều khoản và điều kiện của tư cách thành viên cơ bản. Cơ sở vật chất và tiện nghi khác nhau tùy theo P.

²Thành viên được huấn luyện viên của SilverSneakers hướng dẫn trong các lớp thể dục. Một số địa điểm cung cấp các lớp học bổ sung cho Thành viên. Các lớp học khác nhau tùy theo địa điểm

Burnalong là nhãn hiệu đã đăng ký của Burnalong, Inc. Logo giày SilverSneakers và SilverSneakers shoe là nhãn hiệu được đăng ký của Tivity Health, Inc. © 2023 Tivity Health, Inc. Bảo lưu mọi quyền.

Thành viên Thể dục

tiếp

Bắt đầu với 4 Bước Đơn giản

- 1 Truy cập SilverSneakers.com/StartHere to để tạo tài khoản trực tuyến.
- 2 Đăng nhập để xem số ID thành viên và mang nó đến địa điểm tham gia.
- 3 Quý vị cũng có thể tận hưởng các bài tập ảo trực tuyến qua tài khoản mới này.
- 4 Bắt đầu một thói quen lành mạnh với sự hỗ trợ quý vị cần!

Câu hỏi ?

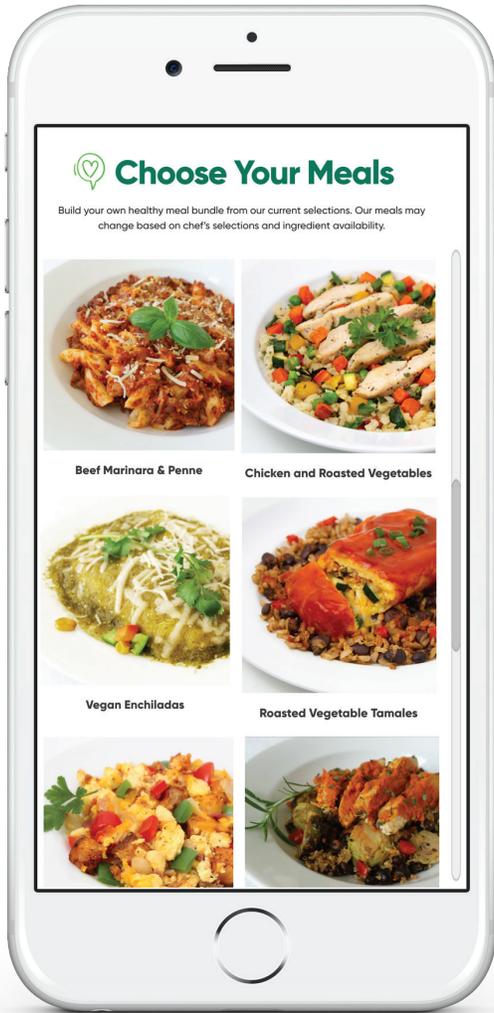
Truy cập SilverSneakers.com hoặc gọi 1-888-423-4632, TTY 711
Thứ Hai – Thứ Sáu, 5 am - 5 pm.

Luôn nói chuyện với bác sĩ của mình trước khi bắt đầu chương trình tập thể dục.

Bữa ăn Dễ làm

Bữa ăn được chuẩn bị đầy đủ, bổ dưỡng được giao đến cho quý vị.

Brand New Day đã hợp tác với các chuyên gia tại Healthrageous để cung cấp cho thành viên đủ điều kiện bữa ăn nóng và tiện lợi, giao tại nhà quý vị và miễn phí. Chương trình này bao gồm trong các chương trình chọn lọc; vui lòng xem lại Chứng từ Bảo hiểm (EOC) để biết thêm chi tiết.



Chương trình Bữa ăn Dễ làm cho phép quý vị:

- Chọn các bữa ăn nóng dựa trên sở thích cá nhân và mục tiêu sức khỏe của mình. Thật dễ dàng để có các bữa ăn phù hợp với bệnh tim mạch và tiểu đường được giao tận nhà.
- Dịch vụ trợ giúp kỹ thuật số hướng dẫn quý vị cách sống hàng ngày và giúp quý vị kiểm soát tình trạng sức khỏe của mình.
- Nhận Điểm Ăn uống Lành mạnh qua một bài kiểm tra ngắn đánh giá thói quen ăn uống hiện tại của quý vị. Quý vị nhận được điểm số của mình và một kế hoạch bữa ăn được cá nhân hóa trong vài phút.

Ba tùy chọn dễ dàng để đăng ký:

- Truy cập MadeEasyMeals.com/BNDEnroll
- Soạn từ JOIN (THAM GIA) gửi đến số 88106
- Gọi Healthrageous tại 1-855-868-8655, TTY 711 8am - 5pm PT Thứ Hai - Thứ Sáu

Mua Bữa ăn

Nếu chương trình của quý vị không bao gồm các bữa ăn miễn phí hoặc quý vị đã hết quyền lợi của mình, quý vị có thể tự mua Bữa ăn Dễ làm với mức giá bán lẻ hấp dẫn. Chỉ cần truy cập MadeEasyMeals.com.

Quý vị cũng có thể dùng Trợ cấp Thức ăn Lành mạnh để mua Bữa ăn Dễ làm nếu quý vị hội đủ điều kiện cho quyền lợi này*. Tìm hiểu thêm về Trợ cấp Thức Ăn Lành mạnh ở trang 13.

**Mua bữa ăn không phải là quyền lợi của chương trình. Quyền lợi trợ cấp thực phẩm lành mạnh là một phần của chương trình bổ sung dành cho người bệnh mãn tính. Không phải tất cả thành viên hội đủ điều kiện.*

Cước tin nhắn và dữ liệu có thể áp dụng tùy theo gói dữ liệu và văn bản của nhà cung cấp của quý vị. Bất cứ lúc nào, quý vị có thể nhắn tin STOP (DỪNG) để kết thúc tin nhắn hoặc nhắn tin HELP (TRỢ GIÚP) để được hỗ trợ.

Dịch vụ Di chuyển

SafeRide **Health**

Có cuộc hẹn khám bệnh hoặc nha khoa nhưng không có cách nào đến được đó? Không thành vấn đề! Chúng tôi hợp tác với SafeRide để cung cấp cho quý vị phương tiện di chuyển y tế không khẩn cấp. Quý vị có thể sử dụng dịch vụ này để gặp bác sĩ, tiếp cận các dịch vụ chuyên khoa, đi nha sĩ, và ngay cả đi lấy thuốc tại nhà thuốc. SafeRide cung cấp cho cả đi khám bệnh định kỳ và di chuyển y tế không khẩn cấp.

Quan trọng: Your chương trình của quý vị bao gồm một số lượng hạn chế các chuyến đi một chiều đến các địa điểm đã được phê duyệt. Vui lòng xem Chứng từ Bảo hiểm (EOC) để biết số lượng các chuyến đi bao gồm trong chương trình của mình, cùng với các vị trí và khoảng cách đã được phê duyệt. Truy cập EOC tại bndhmo.com/members/plan-details or hoặc gọi Dịch vụ Thành viên để yêu cầu một bản in.

Cách đặt Lịch Đi Xe

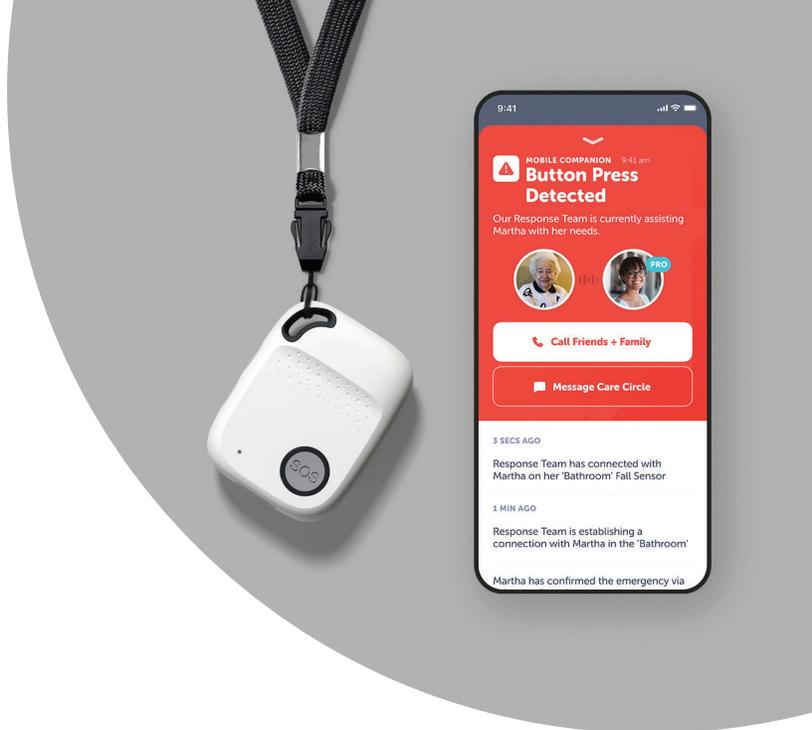
- 1 Gọi SafeRide tại 1-855-932-5416 (TTY: 711), Thứ Hai–Thứ Bảy, 6 a.m.–8 p.m. PST, để tạo tài khoản thành viên SafeRide.
- 2 Sau khi quý vị đã thiết lập xong tài khoản thành viên SafeRide, hãy lên lịch hẹn chuyến đi qua cách trực tuyến tại Brandnewday.member.saferidehealth.com.



Nếu có thể, xin lên lịch hẹn ít nhất là trước hai ngày, và đảm bảo một chuyến đi khứ hồi nếu cần.

Nếu quý vị dùng xe lăn hoặc cần vận chuyển bằng cáng, vui lòng nêu rõ rằng quý vị cần vận chuyển y tế không khẩn cấp.

Hệ thống Ứng cứu Cá nhân Khẩn cấp (PERS)



Giữ an toàn và cảm thấy an toàn cho dù quý vị ở đâu cũng có thể trở nên khó khăn hơn một chút khi chúng ta già đi, đặc biệt là khi chúng ta đang gặp phải các vấn đề sức khỏe. Đó là lý do tại sao Brand New Day đã hợp tác với Aloe Care Health để cung cấp cho các hội viên của chúng tôi những gì có thể là “hệ thống cảnh báo y tế tiên tiến nhất thế giới” - miễn phí cho quý vị.

Người Bạn Đồng hành Di Động (The Mobile Companion)

Được tạo ra để hoạt động cùng với ứng dụng Aloe Care Health dành cho điện thoại thông minh, Mobile Companion của quý vị là một thiết bị phụ kiện giúp những người trưởng thành độc lập cân bằng giữa tự do và an toàn, kết nối quý vị với mọi người trong Vòng kết nối Chăm sóc của quý vị - bao gồm bác sĩ, y tá, gia đình và bạn bè. Trên thực tế, ứng dụng cho phép quý vị mời thêm bao nhiêu người vào Vòng kết nối Chăm sóc của mình tùy thích!

Hệ thống Ứng cứu Cá nhân Khẩn cấp (PERS) *tiếp*

Phát hiện địa điểm

Mang lại sự an tâm cho người chăm sóc và cho phép dịch vụ chăm sóc nhanh chóng đến bất cứ nơi nào cần thiết. Theo dõi đúng có sẵn trong trường hợp khẩn cấp.

Gọi số nhanh cho người chăm sóc

Thiết bị có thể liên lạc với người chăm sóc chỉ bằng cách bấm nút.

Phát hiện thiết bị đeo bị rơi

Cảm biến gia tốc bên trong có thể phát hiện rơi ngã và nhắc người dùng hỗ trợ. Tính năng ứng dụng cho phép người dùng điều chỉnh độ nhạy để giúp ngăn chặn kích hoạt sai.

Phản ứng cấp cứu 24/7

Từ đội ngũ giám sát chuyên nghiệp năm sao của Aloe Care Health.

Chống nước

Có thể đeo khi tắm nhưng không được để ngập nước.

Khả năng tương thích công nghệ

Mobile Companion của quý vị được thiết kế đặc biệt để nó sẽ không ảnh hưởng đến máy tạo nhịp tim.

Dễ dùng

Nhỏ hơn thẻ tín dụng, nó có thể được đeo trên dây buộc hoặc cầm trên tay.

Ứng dụng điện thoại thông minh

Ứng dụng di động Aloe Care Health có sẵn trên Google Play và Apple App Store miễn phí cho quý vị. Nếu quý vị đã có ứng dụng này trên điện thoại của mình, thì việc thêm Mobile Companion rất dễ dàng.

Các dịch vụ đặc biệt này được cung cấp **miễn phí cho quý vị**.

Bắt đầu

Liên hệ với Người Quản lý Chăm sóc của quý vị hoặc Dịch vụ Thành viên Aloe Health Care để có được Mobile Companion của quý vị và bắt đầu tận hưởng sự an toàn mà quý vị xứng đáng được hưởng.

1-844-550-0900, TTY 711

Thứ Hai – Thứ Sáu, 6 am – 6 pm và Thứ Bảy – Chủ nhật, 7 am – 4 pm

Bảo hiểm Thuốc Theo Toa

Chương trình của quý vị có thể bao gồm Bảo hiểm Phần D về thuốc theo toa và truy cập hàng nghìn nhà thuốc trong mạng lưới của chúng tôi để giúp quý vị có được loại thuốc mình cần.

Để tìm một nhà thuốc trong mạng lưới hoặc xem lại chi phí thuốc theo toa của mình, hãy sử dụng công cụ tìm kiếm trực tuyến của chúng tôi tại providersearch.bndhmo.com.

Hãy tiếp tục đọc để biết một số cách hữu ích để tiết kiệm tại nhà thuốc!

Thuốc Gốc so với Thuốc chính hiệu

Số tiền quý vị trả cho một loại thuốc tùy thuộc vào mức độ thuốc của quý vị ở bậc nào. Nói chung, bậc càng thấp thì quý vị sẽ trả càng ít. Quý vị có thể sử dụng danh sách thuốc được đài thọ của chương trình, còn được gọi là danh mục thuốc, để tìm thuốc của quý vị đang ở bậc nào.

Danh mục thuốc của quý vị bao gồm cả hai thuốc chính hiệu và thuốc gốc. Thuốc gốc có thành phần tương tự như thuốc chính hiệu nhưng thường xuyên ở cấp thấp và có thể không yêu cầu đồng thanh toán.

- Vui lòng hỏi nhà cung cấp chăm sóc chính của quý vị nếu thuốc gốc tương đương thông thường có thể phù hợp với chính mình.
- Ngoài ra, nhớ hỏi nhà thuốc của quý vị xem có phiên bản chung của thuốc chính hiệu.

Mua thuốc qua đường Bưu điện

Chúng tôi hợp tác với Express Scripts để cung cấp cho quý vị một cách dễ dàng để mua thuốc qua đường bưu điện. Không cần phải xếp hàng hoặc lái xe khắp nơi!

Express Scripts cung cấp dịch vụ giao loại thuốc duy trì tùy thuộc của quý vị - những loại thuốc quý vị dùng thường xuyên cho tình trạng mãn tính hoặc dài hạn—và quý vị có thể nhận được nguồn cung cấp lên đến 100 ngày* với chỉ bằng một khoản thanh toán đơn giản.



MẸO: được giảm giá khi đặt hàng qua thư cho đơn thuốc cấp 2,3 và 4 của quý vị. Thanh toán 2 tháng cho lượng thuốc 100 ngày và nhận phần thuốc còn lại của mình miễn phí.

Trợ giúp thêm về Chi phí Thuốc theo toa của Medicare

Quý vị có thể đủ điều kiện để được Trợ giúp thêm với các chi phí thuốc theo toa. Nếu quý vị không hội đủ điều kiện cho Medi-Cal nhưng quý vị có thu nhập hạn chế, quý vị có thể đăng ký cho chương trình Trợ giúp thêm. Nếu hội đủ điều kiện, Medicare sẽ thanh toán toàn bộ hoặc một phần bảo hiểm Phần D và quý vị sẽ có khoản đồng thanh toán thấp hơn tại nhà thuốc.

Để đăng ký, liên lạc Social Security tại 1-800-772-1213, TTY 1-800-325-0778. Hoặc đăng ký trực tuyến tại ssa.gov/prescriptionhelp.

*Nguồn cung cấp thuốc 100 ngày không có sẵn cho thuốc cấp 5 hoặc thuốc bị giới hạn số lượng.

Express Scripts cung cấp các tùy chọn thanh toán linh hoạt, lựa chọn cách đặt hàng đơn thuốc và quý vị có thể quyết định địa điểm và thời điểm chúng được giao. Họ cũng có các công cụ trực tuyến để sử dụng để quý vị có thể:

- Đặt đơn thuốc mới hoặc chuyển chúng từ nhà thuốc
- Nạp lại thuốc đặt hàng qua thư hoặc gia hạn đơn thuốc qua thư đã hết hạn
- Xem xét số tiền ước tính đồng thanh toán, xem lại tình trạng đặt hàng, và theo dõi vận chuyển.
- Nói chuyện với dược sĩ 24 tiếng một ngày
- Xem lại danh sách thuốc đặt hàng qua thư
- Quản lý thông tin tài khoản

Đặt Đơn thuốc đầu tiên của quý vị

Bắt đầu hôm nay tại [express-scripts.com](https://www.express-scripts.com). Đăng ký trực tuyến của quý vị giúp quý vị dễ dàng truy cập vào trang web hoặc ứng dụng di động (có sẵn trong Google Play hoặc Apple App Store). Nếu quý vị chọn vận chuyển tiêu chuẩn, quý vị sẽ nhận thuốc trong vòng 3 đến 5 ngày khi họ gửi đi.

Những cách Đặt hàng

Bằng Điện tử



- Nói bác sĩ của quý vị gửi đơn thuốc đến Express Scripts qua hệ thống điện tử hoặc điện thư 1-800-837-0959.
- Nhân viên nhà thuốc sẽ gọi quý vị để xác nhận việc giao hàng trước khi xử lý đơn đặt hàng của quý vị.

Trực tuyến



- Đăng nhập tại [express-scripts.com](https://www.express-scripts.com) hoặc tải Express Scripts xuống ứng dụng di động.
- Trong tài khoản, bấm vào "Request an Rx" làm theo lời nhắc.
- Quý vị có thể xem đơn thuốc đủ điều kiện và khoản tiết kiệm của mình.

Bằng Điện thoại



- Gọi số điện thoại ghi phía sau thẻ thành viên để được hỗ trợ chuyển sang giao hàng tận nhà.
- Người dùng TY: gọi 1-800-899-2114.
- Đại diện dịch vụ sẵn sàng 24 tiếng một ngày, 7 ngày trong tuần.

Quản lý Chăm sóc Bệnh Mãn tính

Các thành viên với một số tình trạng bệnh lý mãn tính nhất định và/hoặc ghi danh vào chương trình đủ điều kiện kép của Medi-Cal có thể phù hợp với chương trình Quản lý Chăm sóc Bệnh Mãn tính. Thành viên đủ điều kiện nhận được các quyền lợi bổ sung từ các dịch vụ và thiết bị y tế tại nhà để giúp theo dõi và thúc đẩy cải thiện sức khỏe.

Chương trình bao gồm thiết bị theo dõi tại nhà, chẳng hạn như cân và máy theo dõi lượng đường huyết cũng như các dịch vụ hỗ trợ tại nhà có thể có sẵn cho những người có tình trạng đủ điều kiện Hỗ trợ y tế để quý vị tùy chọn, và nó cho phép các chuyên gia y tế theo dõi sức khỏe của quý vị một cách nhanh chóng và hiệu quả.

Nếu quý vị có những tình trạng được nêu dưới đây và muốn tham gia vào một hoặc nhiều chương trình này, xin liên lạc Dịch vụ Thành viên.

Đủ điều kiện

- Bệnh Tiểu đường
- Bệnh suy Thận Mãn tính
- Bệnh Tim mạch
- Bệnh tăng huyết áp
- Suy tim Sung huyết (CHF)

Người quản lý chăm sóc của quý vị

Tùy thuộc vào chương trình và sức khỏe quý vị cần, quý vị có thể được chỉ định một người quản lý chăm sóc cá nhân, người sẽ làm việc với quý vị để phát triển một chương trình chăm sóc cá nhân nhằm cải thiện sức khỏe tổng thể của quý vị.

Quản lý được chỉ định cho các thành viên dựa trên mức độ rủi ro mà Brand New Day cho là phù hợp với nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị. Các yếu tố rủi ro được xem xét khi xác định mức độ chăm sóc thích hợp. Những điều này có thể bao gồm tần suất đến bệnh viện ngoài kế hoạch, liệu quý vị có đang dùng thuốc theo quy định hay không hoặc quý vị cần hỗ trợ bao nhiêu cho các hoạt động hàng ngày.

Những dịch vụ này được cung cấp miễn phí.

Quản lý được chỉ định cho các thành viên với một số tình trạng y tế đang diễn ra. Tuy nhiên, nếu quý vị cảm thấy sẽ được hưởng lợi từ những dịch vụ này để giúp đạt được mục tiêu sức khỏe của mình, vui lòng gọi Dịch vụ Thành viên Member để yêu cầu người quản lý chăm sóc



Chương trình Chăm sóc Cá nhân của quý vị

Đối với chương trình sức khỏe của quý vị, chúng tôi cam kết giúp quý vị có được tất cả các dịch vụ, thông tin và hỗ trợ quý vị cần để duy trì hoặc cải thiện sức khỏe của mình. Nhóm chăm sóc của quý vị có thể giúp quý vị đạt được các mục tiêu sức khỏe cá nhân bằng chương trình chăm sóc cá nhân.

Thí dụ

Mục tiêu sức khỏe	Chương trình chăm sóc
Theo dõi bệnh Tiểu đường	Chương trình Chăm sóc của thành viên có thể bao gồm một quản lý, cùng với thiết bị theo dõi bệnh tiểu đường như máy theo dõi đường huyết, có thể áp dụng.
Tập thể dục	Chương trình Chăm sóc của thành viên có thể bao gồm tư cách hội viên phòng tập thể dục và/ hoặc một kế hoạch tập thể dục cá nhân.
Dinh dưỡng	Kế hoạch Chăm sóc của Hội viên có thể bao gồm chương trình giảm giá bữa ăn chẳng hạn như Bữa ăn Dễ làm, giáo dục về các lựa chọn hàm lượng chất béo thấp và carbohydrate meal tinh chế, và nhiều nữa.

Gọi Dịch vụ Thành viên hoặc nói chuyện với Quản lý Chăm sóc Sức khỏe để thiết kế chương trình chăm sóc cá nhân của quý vị hôm nay!



Chương trình Chuyển đổi Chăm sóc (TOC)

Chương trình Chuyển đổi Chăm sóc (TOC) nhằm mục đích hỗ trợ các hội viên chuyển đổi suôn sẻ và liền mạch từ cơ sở chăm sóc này sang cơ sở chăm sóc khác, chẳng hạn như nhập viện hoặc xuất viện, cơ sở điều dưỡng Chuyên môn, trung tâm phục hồi chức năng hoặc môi trường chăm sóc sức khỏe tại nhà.

Một người đại diện của Brand New Day có thể liên lạc với quý vị để hỗ trợ quý vị chuyển đổi trong vòng 1 tuần, đảm bảo rằng khi quý vị sẵn sàng về nhà, quý vị đã chuẩn bị sẵn sàng khi chương trình được thông báo về việc chấp nhận. Nếu quý vị được nhập viện bất ngờ, đảm bảo rằng quý vị, người chăm sóc của quý vị hoặc người thân liên hệ với chúng tôi để đảm bảo quý vị được chăm sóc cần thiết trước khi về nhà.

Sức Khỏe Tại Nhà / Thăm Khám Điều Dưỡng

Có thể có đôi lúc bác sĩ của quý vị sẽ đề nghị y tá đến nhà quý vị và cung cấp dịch vụ chăm sóc cho quý vị. Khi các dịch vụ này là cần thiết, chúng tôi sẽ bảo hiểm chi phí. Y tá sẽ từ một cơ quan sức khỏe tại nhà được cấp phép hoặc do Brand New Day thuê.

Dịch vụ Bệnh viện

Quý vị được bảo hiểm cho các dịch vụ bệnh viện. Các dịch vụ bao gồm nhập viện nội trú, phẫu thuật ngoại trú, phòng cấp cứu, và bảo hiểm bệnh viện khác. Bất cứ khi nào quý vị nhập viện, điều quan trọng là thông báo cho chúng tôi. Chúng tôi sẽ đảm bảo có bác sĩ phù hợp ở đó để chăm sóc cho quý vị. Chúng tôi sẽ làm việc với phòng cấp cứu và bác sĩ bệnh viện để giúp việc thăm khám của quý vị hiệu quả nhất có thể.

Y tá của chúng tôi có mặt ở đây để giúp quý vị nhận được tất cả những dịch vụ quý vị cần để quý vị phục hồi thành công tại nhà sau khi ra viện.

Y tá sẽ nói chuyện với quý vị về những gì sẽ xảy ra khi về nhà và sẽ giải thích khi nào và gọi cho ai nếu quý vị cần giúp đỡ. Họ sẽ đảm bảo quý vị có tất cả các cuộc hẹn theo dõi của mình và sẽ giúp quý vị hiểu cũng như lấy thuốc quý vị có thể cần.

Để biết thêm thông tin về bất kỳ khoản tiền đồng trả bắt buộc nào để nhập viện, vui lòng tham khảo Chứng từ Bảo hiểm hoặc gọi Dịch vụ Thành viên.

Chăm sóc Điều dưỡng Chuyên môn

Thỉnh thoảng sau khi nhập viện, quý vị có thể cần được chăm sóc trước khi xuất viện. Nếu quý vị cần, quý vị sẽ được giới thiệu tạm thời đến một Cơ sở Điều dưỡng Chuyên môn (SNF) cho đến khi quý vị có thể về nhà.

Ba (3) ngày trước khi được gửi về nhà từ SNF, quý vị sẽ nhận được một lá thư về việc rời khỏi. Lá thư sẽ cho quý vị biết phải làm gì nếu quý vị chưa sẵn sàng rời khỏi cơ sở và muốn dừng việc rời khỏi. SNF sẽ giúp quý vị gửi đề nghị bằng fax để Medicare xem xét và ra quyết định ngay lập tức.

Nếu quý vị có toàn bộ bảo hiểm Medi-Cal (Medi-Medi), Medi-Cal sẽ trả mọi chi phí hoặc khoản đồng thanh toán còn lại mà Medicare không bảo hiểm. Vui lòng tham khảo Chứng từ Bảo hiểm (EOC) để biết chính xác bảo hiểm hoặc gọi Dịch vụ Thành viên.

**Có thắc mắc? Cần trợ giúp?
Gọi nhóm Dịch vụ Thành viên
1-866-255-4795, TTY 711
8 am - 8 pm, 7 ngày trong tuần**

Bảo hiểm Medicare - Medi-Cal (Medi-Medi)

Nếu quý vị có cả bảo hiểm Medicare lẫn Medi-Cal, quý vị sẽ được hưởng các quyền lợi bổ sung do Tiểu bang California chi trả. Đây là một số mô tả về các quyền lợi đó:

Thuốc không cần toa (OTC)

Medi-Cal bao trả một số Thuốc không cần toa thường gặp như aspirin. Nếu bác sĩ của quý vị kê đơn các thuốc này có thể được Medi-Cal chi trả. Các thuốc này không được chương trình Medicare Phần D của quý vị bảo hiểm. Brand New Day sẽ bảo hiểm cho các loại thuốc OTC của quý vị như là một phần của quyền lợi bổ sung của quý vị.

Vật dụng cho chứng tiểu không tự chủ

Nếu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal, bác sĩ của quý vị có thể kê toa để quý vị nhận những vật dụng cho chứng tiểu không tự chủ, chẳng hạn như tả. Sau khi nhận được đơn thuốc của quý vị, nhà cung cấp sẽ thực hiện đơn đặt hàng và gửi hoá đơn cho Medi-Cal.

Máy Trợ thính

Đối với các chương trình được lựa chọn, bảo hiểm Medi-Cal của quý vị sẽ thanh toán cho Máy trợ thính tối đa là \$1,510 nếu quý vị đáp ứng các tiêu chí nhận máy trợ thính. Brand New Day sẽ bảo hiểm máy trợ thính của quý vị như là một phần của quyền lợi bổ sung của quý vị.

Dịch vụ Dành cho Người lớn tại Cộng đồng (CBAS)

CBAS là một chương trình cung cấp các dịch vụ cụ thể cho thành viên có Medi-Cal. Người quản lý chăm sóc hoặc nhà cung cấp chăm sóc chính (PCP) có thể hỗ trợ quý vị nhận các dịch vụ này. Một số dịch vụ của họ bao gồm dịch vụ xã hội, liệu pháp, chăm sóc cá nhân, bữa ăn, vận chuyển và chăm sóc điều dưỡng chuyên môn. Điều này cũng cung cấp đào tạo và hỗ trợ cho những gia đình và/hoặc người chăm sóc

Nguồn lực Bổ sung của Tiểu bang

Để có các nguồn lực bổ sung của tiểu bang liên lạc California Department of Social Services (CDSS) tại cdss.ca.gov/contact-us.



Chương trình Dịch vụ Người Cao niên Đa Mục đích (MSSP)

Chương trình này cung cấp các Dịch vụ Tại nhà và tại Cộng đồng (HCBS) cho những hội viên đủ điều kiện Medi-Cal từ 65 tuổi trở lên và bị khuyết tật. Đây là một lựa chọn thay thế cho cơ sở điều dưỡng. Khước từ MSSP cho phép các cá nhân vẫn an toàn trong nhà của mình và cung cấp các dịch vụ như sau:

- Quản lý trường hợp
- Dịch vụ Chăm sóc Cá nhân
- Chăm sóc Nghỉ ngơi (trong nhà hoặc ngoài nhà)
- Giám sát Bảo vệ
- Thích nghi với Môi trường Xung quanh
- Hỗ trợ nhà ở / Sửa chữa Lặt vặt trong Nhà, etc.
- Vận chuyển
- Các Dịch vụ Lặt vặt
- Hệ thống Đáp ứng Khẩn cấp Cá nhân (PERS) / Thiết bị Giao tiếp
- Chăm sóc Ban ngày cho Người lớn/Trung tâm Hỗ trợ/ Chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ Bữa ăn – Tụ tập/ Giao tận nhà
- Tái bảo hiểm Xã hội/Tư vấn trị liệu
- Quản lý tiền bạc
- Dịch vụ giao tiếp
- Biên dịch / Phiên dịch

Dịch vụ Hỗ trợ tại Nhà (IHSS)

Chương trình IHSS dành cho người có Medi-Cal. IHSS trợ giúp thanh toán cho các dịch vụ được cung cấp cho người có thu nhập thấp, mù hoặc khuyết tật. Chương trình này cũng phù hợp cho trẻ. Nó được coi là phương án thay thế chăm sóc ngoài nhà, như nhà điều dưỡng, cơ sở chăm sóc và ăn ở. Các dịch vụ được cung cấp trong chương trình bao gồm đưa đi khám bệnh và giám sát bảo vệ cho người thiếu năng trí tuệ. Các dịch vụ được phép thông qua IHSS bao gồm:

- Vệ sinh Nhà cửa
- Chuẩn bị Bữa ăn
- Giặt giũ
- Mua sắm tạp hoá
- Các Dịch vụ Chăm sóc Cá nhân (như chăm sóc đại tiện và tiểu tiện không kiểm soát được, tắm rửa và chải tóc)

Chăm sóc Dài hạn

Nếu quý vị đáp ứng được các tiêu chí y tế để nhận dịch vụ Chăm sóc Dài hạn tại nhà dưỡng lão, Medi-Cal của quý vị sẽ bảo hiểm cho những chi phí này. Nếu cần, một trong những y tá tại Brand New Day sẽ hỗ trợ quý vị nhận quyền lợi này.

Hội đồng Cố vấn Thành viên (MAC)

Là thành viên của Brand New Day, sự phát biểu của quý vị rất quan trọng với chúng tôi. Và chúng tôi rất vui được nghe từ quý vị. Chúng tôi hiện đang tìm kiếm các thành viên để gia nhập vào Hội Đồng Cố Vấn Thành Viên. Việc tham gia hội đồng mang đến cho quý vị cơ hội duy nhất để giúp chương trình sức khỏe của mình tốt hơn bằng cách chia sẻ kinh nghiệm, bày tỏ ý kiến của mình, và đưa ra các đề nghị. Ý kiến đóng góp của quý vị có thể giúp chúng tôi cải thiện trải nghiệm chăm sóc sức khỏe của quý vị bao gồm các lĩnh vực như tiếp cận dịch vụ chăm, điều phối dịch vụ và xoá bỏ các rào cản đối với việc chăm sóc sức khỏe.

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về việc tham gia hội đồng, xin gửi điện thư đến **MemberServicesStarsPortal@brighthouse.com**

Quyền Khiếu nại của Quý vị

Quý vị có quyền gửi đơn khiếu nại về chất lượng chăm sóc quý vị nhận được và/hoặc xem xét lại (kháng nghị). Nếu quý vị không tin rằng quý vị đang nhận được các dịch vụ quý vị được quyền, hoặc quý vị được yêu cầu thanh toán nhiều hơn số tiền quý vị nhận thấy, quý vị có thể nộp Đơn Phàn nàn hoặc Kháng nghị cho Brand New Day.

Người đại diện về Than phiền và Kháng nghị sẽ cho quý vị biết nếu tuyên bố của quý vị được thực hiện qua điện thoại hoặc bằng văn bản. Với tư cách là chương trình của quý vị, chúng tôi có thể giúp cho thông tin vào chung để bắt đầu yêu cầu của quý vị.

Khung thời gian cho Khiếu nại

Quý vị có sáu mươi (60) ngày theo lịch từ ngày xảy ra vụ việc quý vị không hài lòng để nộp đơn khiếu nại. Chúng tôi có thể gia hạn sáu mươi (60) ngày tùy thuộc vào nguyên nhân.

Phòng Than phiền và Kháng nghị sẽ gửi thư cho quý vị và/hoặc có thể gọi cho quý vị khi họ nhận được khiếu nại của quý vị. Chúng tôi cũng có thể gọi cho quý vị nếu có thêm thông tin cần thiết cho trường hợp của quý vị. Một lá thư và/hoặc cuộc gọi khác sẽ giải thích kết quả trường hợp của quý vị. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Dịch vụ Thành viên.

Có thắc mắc? Cần trợ giúp? Gọi nhóm Dịch vụ Thành viên

1-866-255-4795, TTY 711 8 am - 8 pm, 7 ngày trong tuần

Quyền Khiếu nại của Quý vị *Tiếp tục*

Để biết thêm thông tin



GỌI

1-866-255-4795, TTY 711



GIỜ

Quanh năm:
8 am - 8 pm, 7 ngày trong tuần



EMAIL

Complaints@UniversalCare.com



FAX

1-657-400-1217



ĐỊA CHỈ

Brand New Day
Người nhận: Appeals and
Grievances Department
PO Box 93122
Long Beach, CA 90809-9871

Quý vị có các Tùy chọn

Nếu quý vị có khiếu nại liên quan đến chất lượng chăm sóc, quý vị cũng có lựa chọn nộp đơn khiếu nại bằng văn bản Livanta. Livanta là Tổ chức Cải thiện Chất lượng (Quality improvement organization, QIO) độc lập và ký hợp đồng bởi Trung tâm Dịch vụ Medicare & Medicaid (CMS) để nhận khiếu nại về chất lượng chăm sóc từ những người thụ hưởng Medicare.

Hóa đơn Y tế Quý vị Nhận được

Giải thích Quyền lợi (EOB) - Quý vị sẽ nhận được EOB hàng tháng và KHÔNG phải là một hóa đơn. Đây là một bản tóm tắt về các yêu cầu và chi phí thuốc theo toa của quý vị (như một tuyên bố). Nếu quý vị nhận các hóa đơn y tế mà quý vị không chịu trách nhiệm, gọi ngay cho Dịch vụ Hội viên của chúng tôi.

Gửi Hóa đơn của Quý vị cho Chúng tôi

Quý vị gửi (các) hóa đơn kèm theo yêu cầu thanh toán qua bưu điện đến:

Brand New Day
Attn: Claims Department
PO Box 93122
Long Beach, CA 90809-9871

Quý vị cũng có thể fax (các) hóa đơn kèm theo yêu cầu thanh toán đến: **1-657-400-1211**

Danh bạ & Số Liên lạc Hữu ích

Để nhận được sự hỗ trợ từ Brand New Day và các đơn vị ký hợp đồng của chương trình, vui lòng gọi cho các số liên lạc dưới đây:



Bộ phận Dịch vụ Hội viên

1-866-255-4795, TTY 711
8 am - 8 pm 7 ngày trong tuần
Trang mạng: bndhmo.com
Fax: 1-657-400-1208
Mail: Brand New Day
PO Box 93122
Long Beach, CA 90809-3122



Dịch vụ Châm Cứu và Nắn xương

1-800-678-9133, TTY 1-800-735-2922
Thứ Hai – Thứ Sáu, 5 am - 8 pm
Trang mạng: ashlink.com/ASH/brandnewday



Văn phòng Than phiền & Kháng nghị

1-866-255-4795, TTY 711
Fax: 1-657-400-1217
8 am - 8 pm, 7 ngày trong tuần
Email: Complaints@UniversalCare.com



Trợ cấp Thực phẩm Lành mạnh

1-877-280-6207, TTY 711
Thứ hai – Chủ nhật, 8 am - 8 pm giờ địa phương
Kiểm tra số thẻ ngân hàng của quý vị bằng cách truy cập BND.NationsBenefits.com.



Chương trình Bữa ăn Dễ làm

1-855-868-8655, TTY 711
Thứ Hai – Thứ Sáu, 8 am - 5 pm
Trang mạng: MadeEasyMeals.com/BNDEnroll

Danh bạ & Số Liên lạc Hữu ích tiếp



Rewards Plus Program

Nếu muốn biết về nơi chi tiêu phần thưởng này, gọi Dịch vụ Thành viên Brand New Day theo số 1-866-255-4795, TTY 711, 8 am – 8 pm, 7 ngày trong tuần

Kiểm tra số thặng dư của quý vị bất cứ lúc nào bằng cách truy cập vào Trung tâm Thành viên Brand New Day tại brandnewdayhmo.com/member



Delta Dental

1-844-282-7638, TTY 711
Thứ hai – Chủ nhật, 8 am - 8 pm (1 Tháng 10 – 31 Tháng 3)
Thứ Hai – Thứ Sáu, 8 am - 8 pm (1 Tháng 4 – 30 Tháng 9)
Trang mạng: Medicare
www1.deltadentalins.com/brand-new-day-medicare
Trang mạng: Medi-Medi
www1.deltadentalins.com/brand-new-day-medi-cal-medicare



Tư cách Hội viên Thể dục

1-888-423-4632, TTY 711
Thứ Hai – Thứ Sáu, 5 am - 5 pm
Trang Mạng: silversneakers.com



Livanta

Kháng cáo Chất lượng Chăm sóc
1-877-588-1123, TTY 1-855-887-6668
Thứ Hai – Thứ Sáu, 9 am - 5 pm
Trang Mạng: livantaqio.com

POWERED BY



Eyemed (Dịch vụ Y tế Thị giác)

1-800-511-1486, TTY 711
Thứ hai – Thứ bảy, 5 am-11 pm, PT
Chủ nhật, 8 am-5 pm, PT (1 Tháng 4 – 30 Tháng 9)
Chủ nhật, 5 am-11 pm, PT (1 Tháng 10 – 31 Tháng 3)
Trang mạng: member.eyemedvisioncare.com/brandnewday

Danh bạ & Số Liên lạc Hữu ích tiếp



EXPRESS SCRIPTS®

Kháng cáo Thuốc theo toa Phần D

Express Scripts

1-877-621-8798, TTY 1-800-899-2114

24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần

Web: express-scripts.com

Kháng cáo Lâm sàng:

Express Scripts

Attn: Medicare Admin Appeals

PO Box 66587

St. Louis, MO 63166-6587

Fax: 1-877-852-4070

Kháng cáo phòng khám:

Express Scripts

Attn: Kháng cáo Medicare

P.O. Box 66588

St. Louis, MO 63166-6588

Fax: 1-877-328-9660



Đặt hẹn đi với SafeRide

1-855-932-5416, TTY 711

Thứ Hai–Thứ Bảy, 6 a.m.–8 p.m. PST

Brandnewday.member.saferidehealth.com

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT

24/7 Đường dây Y tá Tư vấn

1-888-317-9555, TTY 711

24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần

Danh bạ & Số Liên lạc Hữu ích tiếp



24/7 Telehealth (Đường dây Bác sĩ Tư vấn 24/7)

1-800-835-2362, TTY 1-855-636-1578

24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần

Trang Mạng: teladoc.com



NationsHearing

1-877-280-6207, TTY 711

Thứ Hai – Chủ Nhật, 8 am - 8 pm giờ địa phương

Trang Mạng: BND.NationsBenefits.com/Hearing



Chăm sóc Khẩn cấp

1-866-255-4795, TTY 711

Email: Memberservices@universalcare.com

Trang Mạng: bndhmo.com/provider-search



Các Thuốc Không cần toa

1-877-280-6207, TTY 711

Thứ hai – Chủ Nhật, 8 am - 8 pm giờ địa phương

Trang Mạng: NationsOTC.com/BND

Để có bản sao Danh mục OTC, truy cập

NationsOTC.com/BND



Aloecare Health (Hệ thống Ứng cứu Cá nhân Khẩn cấp)

1-844-550-0900, TTY 711

Thứ Hai - Thứ Sáu, 6 am - 6 pm và

Thứ Bảy - Chủ Nhật, 7 am - 4 pm

Trang Mạng: members.aloecare.com/brandnewday

THÔNG BÁO KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Brand New Day tuân thủ luật pháp Liên Bang và Tiểu Bang và không phân biệt đối xử hoặc loại trừ dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc dân tộc, tuổi tác, tình trạng khuyết tật về tinh thần hay thể chất, giới tính, tôn giáo, nhận dạng nhóm dân tộc, tình trạng y tế, thông tin di truyền, trình trạng hôn nhân, giới tính, bản dạng giới hoặc khuynh hướng tình dục.

Brand New Day cung cấp hỗ trợ và dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật trong cách giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như: Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ tiêu chuẩn và Thông tin bằng văn bản bằng ngôn ngữ khác định dạng (chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, các định dạng khác). Chúng tôi cũng cung cấp miễn phí dịch vụ ngôn ngữ cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như: Thông dịch viên đủ trình độ và Thông tin bằng các ngôn ngữ khác.

Nếu bạn cần những dịch vụ này, hãy liên hệ với Brand New Day theo số 1-866-255-4795 (TTY: 711). Giờ của chúng tôi là, 8 am—8 pm, 7 ngày trong tuần.

ĐỂ NỘP KHIẾU NẠI

Nếu quý vị cho rằng Brand New Day không cung cấp các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử với quý vị dựa trên bất kỳ cơ sở bất hợp pháp nào được xác định ở trên, quý vị có thể khiếu nại bằng cách gọi, faxing, emailing, hoặc gửi thư đến:

Brand New Day (ATTN: Appeals and Grievances)

PO BOX 93122

Long Beach, CA 90809-9871

Điện thoại: 1-866-255-4795 (TTY: 711) **Số fax:** 657-400-1217

E-mail: Complaints@universalcare.com

VĂN PHÒNG DÂN QUYỀN— SỞ DỊCH VỤ CHĂM SÓC Y TẾ CALIFORNIA

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về quyền công dân lên Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Y Tế California, Văn Phòng Dân Quyền qua điện thoại, bằng văn bản, hoặc điện tử:

- Qua điện thoại: Gọi 916-440-7370. Nếu quý vị không thể nói hoặc không nghe rõ, vui lòng gọi 711
- Bằng văn bản: Điền vào mẫu đơn khiếu nại hoặc gửi thư đến: Deputy Director, Office of Civil Rights

Department of Health Care Services—Office of Civil Rights

PO Box 997413, MS 0009

Sacramento, CA 95899-7413

Các mẫu đơn khiếu nại có sẵn tại http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

Điện tử: Gửi email đến CivilRights@dhcs.ca.gov

VĂN PHÒNG DÂN QUYỀN— BỘ Y TẾ VÀ DỊCH VỤ NHÂN SINH HOA KỲ (HHS)

Nếu quý vị tin rằng quý vị bị phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác hoặc khuyết tật, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại về quyền công dân với HHS, Văn phòng Dân quyền qua điện thoại, bằng văn bản hoặc điện tử:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building Washington D.C. 20201

Điện thoại: **1-800-368-1019**, TTY: 1-800-537-7697

Điện tử: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

Các mẫu đơn khiếu nại có sẵn tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-866-255-4795. Someone who speaks English/Language can help you. This is a free service.

Spanish: Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-866-255-4795. Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Mandarin: 我们提供免费的翻译服务, 帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务, 请致电 1-866-255-4795。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Cantonese: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問, 為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務, 請致電 1-866-255-4795。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 1-866-255-4795. Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 1-866-255-4795. Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 1-866-255-4795 sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 1-866-255-4795. Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-866-255-4795 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-866-255-4795. Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Arabic: إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 1-866-255-4795. سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

Hindi: हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं. एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-866-255-4795 पर फोन करें. कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है. यह एक मुफ्त सेवा है.

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-866-255-4795. Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Portuguese: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-866-255-4795. Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-866-255-4795. Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-866-255-4795. Ta usługa jest bezpłatna.

Japanese: 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするため、無料の通訳サービスがありますごじます。通訳をご用命になるには 1-866-255-4795 にお電話ください。日本語を話す人 者が支援いたします。これは無料のサービスです。

Thông báo về các Thực Hành Quyền Riêng Tư

THÔNG BÁO NÀY MÔ TẢ CÁCH THÔNG TIN MEDICAL VỀ QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐƯỢC BRAND NEW DAY (BND) SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ CŨNG NHƯ CÁCH QUÝ VỊ CÓ THỂ TRUY CẬP VÀO THÔNG TIN NÀY. HÃY XEM XÉT NÓ MỘT CÁCH CẨN THẬN.

Trong khoảng thời gian quý vị là thành viên của BND, chúng tôi cần phải thu thập, duy trì và tiết lộ các loại thông tin khác nhau cùng sức khỏe của quý vị. Thí dụ bao gồm nhưng không giới hạn ở tên của quý vị, giới tính, ngày sinh, địa chỉ nhà, số điện thoại, số Medicare hoặc Medi-Cal, ngôn ngữ của quý vị, nghề nghiệp và chỗ làm (nếu có) và tiền sử bệnh trong quá khứ. Trong một số trường hợp nhất định, chúng tôi có thể thu thập thông tin từ cha mẹ (trong trường hợp trẻ vị thành niên), người giám hộ hoặc người đại diện hợp lệ. Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin của quý vị từ các chương trình chăm sóc sức khỏe khác, công ty bảo hiểm, hoặc nhóm y tế, cũng như bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc hoặc nhà cung cấp khác nơi quý vị đã nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Nói chung, bất kỳ thông tin nào liên quan đến sức khỏe thể chất hoặc tinh thần trong quá khứ hoặc tương lai của quý vị mà có thể hoặc có thể được nhận dạng cá nhân của mình đều được coi là Thông Tin Sức Khỏe được Bảo Vệ - Protected Health Information ("PHI"). Chúng tôi được pháp luật yêu cầu phải duy trì quyền riêng tư và bảo mật cho PHI của quý vị, và chúng tôi bị cấm tiết lộ PHI của quý vị trừ khi luật pháp cho phép. Chúng tôi cũng được yêu cầu cung cấp cho quý vị bản Thông Tin Sức Khỏe được Bảo Vệ (PHI) để giải thích các nghĩa vụ pháp lý và các biện pháp bảo mật của chúng tôi đối với PHI mà chúng tôi thu thập và lưu giữ về quý vị. Cuối cùng, chúng tôi được pháp luật bắt buộc phải thông báo cho quý vị sau khi PHI bị vi phạm không bảo mật nếu chúng tôi xác định rằng PHI của quý vị bị xâm phạm.

Chúng tôi có quyền thay đổi các nguyên tắc bảo mật của mình, miễn là những thay đổi đó tuân thủ luật pháp. Trong trường hợp chúng tôi thực hiện bất kỳ thay đổi nào đối với các nguyên tắc bảo mật của mình, quý vị sẽ nhận được Thông báo về các Thực Hành Quyền Riêng Tư bằng văn bản mới giải thích những thay đổi đó. Bản sao Thông báo về các Thực Hành Quyền Riêng Tư hiện hành của chúng tôi có sẵn trên trang mạng tại <https://www.bndhmo.com/Members/Privacy-Practices-for-Protected-Health-I>.

XIN LƯU Ý: Thông báo này chỉ mô tả các biện pháp bảo mật của BND. Bác sĩ của quý vị hoặc nhóm y tế, và bất cứ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc đặc biệt nào, bệnh viện, nhà thuốc hoặc nhà cung cấp khác mà quý vị nhận được sự điều trị hoặc dịch vụ từ đó, quý vị có thể có thông báo riêng của họ mô tả cách họ duy trì quyền riêng tư về PHI của quý vị.

Thu thập, sử dụng và Tiết lộ PHI của quý vị

Chúng tôi có thể thu thập, sử dụng và tiết lộ PHI của quý vị:

- **Cung cấp hoặc Sắp xếp việc Chăm sóc:** Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị để thực hiện hoặc sắp xếp việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Thí dụ như, khi quý vị chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc, chúng tôi sẽ gửi tên, thông tin thành viên, và bất cứ thông tin liên quan nào đến tình trạng sức khỏe của quý vị cho họ. Chúng tôi cũng có thể chia sẻ PHI với bác sĩ và nhóm y tế của quý vị cho các mục đích như cho phép một loại điều trị cụ thể.
- **Thực hiện hoặc Sắp xếp Thanh toán cho việc Chăm sóc:** Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị để thực hiện hoặc sắp xếp thanh toán cho việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Thí dụ, chúng tôi nhận được hoá đơn có PHI từ bác sĩ đã chăm sóc cho quý vị. Nếu hoá đơn là trách nhiệm của chúng tôi, chúng tôi sẽ trả. Nếu hoá đơn là trách nhiệm của nhóm y tế, chúng tôi sẽ chuyển tiếp hoá đơn có thông tin sức khỏe của quý vị, đến nhóm y tế để họ có thể thanh toán.
- **Cho Hoạt động Y tế:** Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị trong quá trình hoạt động chăm sóc sức khỏe của chúng tôi. Thí dụ như, chúng tôi có thể xem xét PHI của quý vị để đánh giá việc điều trị và các dịch vụ mà quý vị nhận được cũng như đánh giá hiệu quả hoạt động của các bác sĩ của chúng tôi và các nhà cung cấp khác. Chúng tôi cũng có thể sử dụng PHI của quý vị để quản lý và điều phối việc chăm sóc cho các tình trạng sức khỏe nghiêm trọng hoặc mãn tính.
- **Cung cấp Thông tin cho Quý vị:** Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI cho quý vị để cung cấp thông tin về các quyền lợi và dịch vụ có sẵn cho quý vị. Thí dụ như, chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để thông báo về các phương pháp điều trị hoặc lựa chọn thay thế có thể có hoặc để cung cấp kiến thức về cách quản lý một tình trạng mãn tính.
- **Cung cấp Thông tin cho Thành viên Gia đình hay Bạn bè:** Chúng tôi có thể tiết lộ PHI của quý vị cho thành viên trong gia đình, bạn bè, hoặc người khác có liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc chịu trách nhiệm thanh toán, nhưng **CHỈ NẾU:**

a. Quý vị có mặt, và quý vị yêu cầu hoặc đồng ý tiết lộ;

HOẶC

b. Quý vị không có mặt hoặc quý vị không thể phản hồi về thể chất hoặc tinh thần, và chúng tôi tin rằng việc tiết lộ là vì lợi ích tốt nhất cho quý vị.

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT

- Yêu cầu khác hoặc được Pháp luật Cho phép: Chúng tôi có thể tiết lộ PHI của quý vị theo sự cho phép của pháp luật, cho nhiều loại hoạt động. PHI có thể được chia sẻ cho các hoạt động giám sát sức khỏe. Nó cũng có thể được chia sẻ cho các thủ tục tố tụng tư pháp hoặc hành chính với các cơ quan y tế công cộng, vì lý do thực thi pháp luật và cho các nhân viên điều tra, giám đốc tang lễ hoặc giám định y tế (về người quá cố). PHI cũng có thể được chia sẻ vì một số lý do nhất định với các nhóm hiến tạng, để nghiên cứu và để tránh mối đe dọa nghiêm trọng đối với sức khỏe hoặc sự an toàn. Nó cũng có thể chia sẻ cho các hoạt động đặc biệt của chính phủ, để bồi thường cho người lao động, để đáp ứng yêu cầu từ Bộ Y Tế và Dịch vụ Nhân Sinh của Hoa Kỳ, đồng thời cảnh báo các cơ quan có thẩm quyền nếu chúng tôi có lý do hợp lý để tin rằng quý vị là nạn nhân của sự lạm dụng, bỏ bê, bạo lực gia đình hoặc các hành vi khác. Mặc dù HIPAA cho phép nhưng chúng tôi sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ PHI cho các hoạt động liên quan đến việc gây quỹ.

Khi Cần có sự Cho phép bằng Văn bản

Chúng tôi phải có sự cho phép bằng văn bản của quý vị để sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị cho một số hoạt động nhất định được liệt kê bên dưới. Sau khi quý vị cung cấp cho chúng tôi văn bản ủy quyền đó, quý vị có quyền thu hồi nó bất cứ lúc nào. thông tin về quý vị. Tuy nhiên, khi chúng tôi sử dụng hay chia sẻ PHI của quý vị, chúng tôi không thể huỷ bỏ bất kỳ hành động nào chúng tôi đã thực hiện trước khi quý vị thu hồi. Để biết thêm về việc ủy quyền bằng văn bản, vui lòng liên hệ Dịch vụ Thành viên của chúng tôi tại 1-866-255-4795 (711). Các hoạt động cần có sự cho phép trước bằng văn bản của quý vị bao gồm:

- Ghi chú Tâm lý Trị liệu: Chúng tôi yêu cầu sự cho phép của quý vị để sử dụng các ghi chú tâm lý trị liệu để thực hiện các hoạt động thanh toán, điều trị hoặc chăm sóc sức khỏe. Thí dụ như, chúng tôi sẽ yêu cầu sự cho phép của quý vị trước khi có thể xem bất kỳ ghi chú trò chuyện nào từ chuyên gia sức khỏe tâm thần để đánh giá việc điều trị của quý vị.
- Tiếp thị: Chúng tôi yêu cầu sự cho phép để sử dụng PHI của quý vị cho bất kỳ mục đích tiếp thị nào ngoại trừ khi chúng tôi liên lạc trực tiếp với quý vị hoặc nhằm mục đích nhận quà tặng khuyến mãi. Thí dụ như, Chúng tôi sẽ không yêu cầu quý vị cho phép bằng văn bản để sử dụng PHI nếu BND muốn tiếp thị một chương trình phù hợp hơn với nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Bán Thông tin Sức khỏe được Bảo vệ: Chúng tôi yêu cầu sự cho phép để tiết lộ thù lao PHI của quý vị. Việc cho phép sử dụng này phải nêu rõ rằng việc tiết lộ sẽ dẫn đến việc thanh toán cho BND. Thí dụ như, quý vị cần phải cung cấp văn bản ủy quyền cho BND để nhận thù lao từ việc cung cấp PHI của quý vị cho tổ chức nghiên cứu và phát triển phương pháp điều trị mới phù hợp với quý vị.

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT

Duy trì tính Bảo Mật Thông tin của Quý vị

Chúng tôi tận tâm bảo vệ PHI của quý vị. Chúng tôi thiết lập một số chính sách và biện pháp thực hành để giúp đảm bảo PHI của quý vị được giữ an toàn. Chúng tôi giữ an toàn lời nói, văn bản và điện tử PHI của quý vị an toàn bằng các phương tiện vật lý, điện tử và thủ tục. Những biện pháp bảo vệ này tuân theo luật pháp liên bang và tiểu bang. Một số cách chúng tôi giữ PHI của quý vị an toàn bao gồm các văn phòng được giữ an toàn, máy tính cần mật khẩu, khu vực lưu trữ và tủ hồ sơ bị khoá. Chúng tôi yêu cầu các nhân viên của chúng tôi bảo vệ PHI thông qua các chính sách và thủ tục bằng văn bản. Những chính sách này chỉ giới hạn quyền truy cập vào PHI cho những nhân viên cần nó để thực hiện công việc của họ. Ngoài ra, khi luật pháp yêu cầu, nhà thầu và đối tác kinh doanh của quý vị phải bảo vệ quyền riêng tư của dữ liệu chúng tôi chia sẻ trong quá trình kinh doanh thông thường. Họ không được phép cung cấp PHI cho người khác mà không có sự cho phép bằng văn bản của quý vị, trừ khi được pháp luật cho phép.

Quyền lợi của Quý vị

Luật pháp đảm bảo rằng quý vị có một số quyền nhất định liên quan đến quyền riêng tư đối với thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Số quyền này bao gồm:

Quyền được xem và sao chép thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Quý vị có thể phải trả trước một khoản phí hợp lý dựa trên chi phí cho việc sao chép và gửi thư. BND sẽ thực hiện những nỗ lực hợp lý, theo yêu cầu của luật pháp để tôn trọng yêu cầu của quý vị hoặc tiếp cận sửa đổi PHI. Tuy nhiên, xin lưu ý rằng BND không có bản sao đầy đủ hồ sơ y tế của quý vị, Nếu quý vị muốn xem, lấy bản sao, hoặc thay đổi hồ sơ y tế của mình, vui lòng liên hệ với bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị. Quý vị vẫn có thể yêu cầu xem, sao chép và thay đổi PHI mà chúng tôi lưu giữ.

- Quyền yêu cầu chúng tôi không tiết lộ các phần thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Nếu chúng tôi không đồng ý thực hiện những thay đổi mà quý vị muốn, chúng tôi sẽ gửi một lá thư cho quý vị biết lý do. Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi xem xét lại quyết định của mình nếu quý vị không đồng ý với quyết định đó.
- Quyền yêu cầu chúng tôi chỉ liên lạc với quý vị theo cách nhất định. Thí dụ như, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi chỉ gọi cho quý vị tại nơi làm việc.
- Quyền yêu cầu chúng tôi thay đổi các phần thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Nếu chúng tôi không đồng ý thực hiện những thay đổi mà quý vị muốn, chúng tôi sẽ gửi một lá thư cho quý vị biết lý do. Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi xem xét lại quyết định của mình nếu quý vị không đồng ý với quyết định đó.
- Quyền yêu cầu được thông báo khi nào, cho ai, vì lý do gì và thông tin sức khỏe nào được bảo vệ về quý vị mà chúng ta đã thảo luận.
- Quyền có bản sao bằng văn bản hoặc điện tử về Thực hành Quyền Riêng tư của chúng tôi.

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT

Nếu Quý vị có Câu Hỏi hoặc Khiếu Nại, hoặc Tin rằng Quyền Riêng Tư của Mình Đã bị Vi Phạm.

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc khiếu nại về các biện pháp bảo vệ quyền riêng tư của chúng tôi, vui lòng gọi Bộ phận Dịch vụ Thành viên tại 1-866-255-4795 (711).

Nếu quý vị tin rằng quyền riêng tư của mình đã bị vi phạm quý vị cũng có thể gửi văn bản cho chúng tôi tại:

Annie Hsu Shieh, Senior Compliance Counsel
Compliance Department
Brand New Day
PO Box 93122
Long Beach, CA 90809-9871

Quý vị cũng có thể khiếu nại với Office for Civil Rights (“OCR”). Khiếu nại của quý vị phải viết bằng văn bản. Quý vị có thể gửi bản khiếu nại qua đường bưu điện hoặc fax đến:

Office for Civil Rights
U.S. Department of Health & Human Services
90 7th Street, Suite 4-100
San Francisco, CA 94103
Fax: 1-415-437-8329
Phone: 1-415-437-8310 (TDD: 1-415-437-8311)

Thông tin bổ sung về việc nộp đơn khiếu nại về quyền riêng tư với OCR hiện có sẵn:

- Qua điện thoại – gọi miễn phí 1-866-627-7748
- Trên mạng – truy cập <http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/index.html>.

XIN LƯU Ý: Nếu quý vị chọn gửi khiếu nại về các biện pháp bảo mật của BND hoặc việc xử lý thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị, trực tiếp với chúng tôi hoặc với OCR, luật pháp nghiêm cấm BND có hành động chống lại quý vị bằng cách thực hiện hành động tiêu cực chống lại quý vị dưới bất kỳ hình thức nào vì sự khiếu nại của quý vị.

Liên hệ với chúng tôi để hỏi về Tư cách Thành viên

Gọi miễn phí

1-866-255-4795, TTY 711

Vào trang mạng của chúng tôi

bndhmo.com

Giờ Làm việc

8 am – 8 pm

7 ngày trong tuần

Địa chỉ

P.O. Box 93122

Long Beach, CA 90809-9871

brand new day

HEALTHCARE YOU CAN FEEL GOOD ABOUT